

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze

Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instrucções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija

Ralf

Baby swing

Bujaczek

Babywippe

Качалка

Sedia a dondolo

Balancelle bébé

Balancín

Schommelstoel

Gultukas

Kolébka

Ringató

Balansoar

Babyrocka

Babygyngestol

Babygyngestol

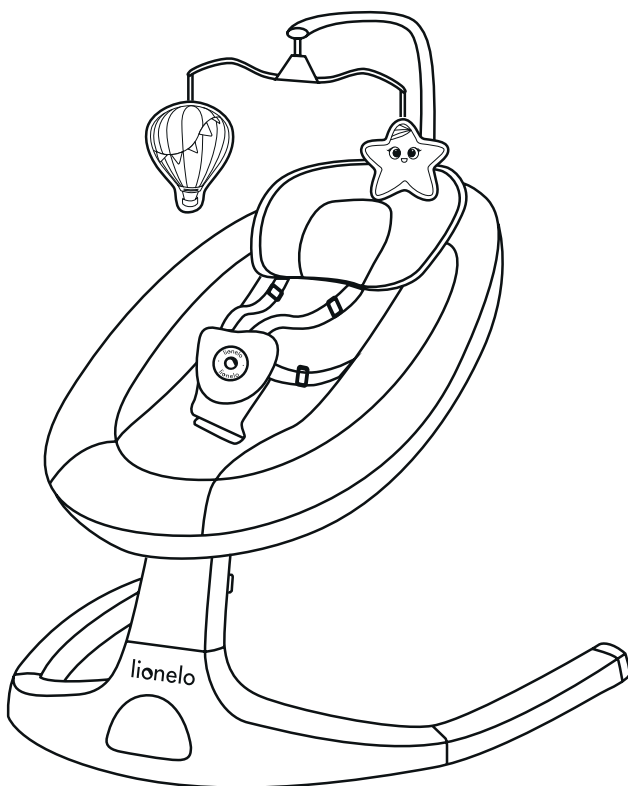
Vauvankeinutuoli

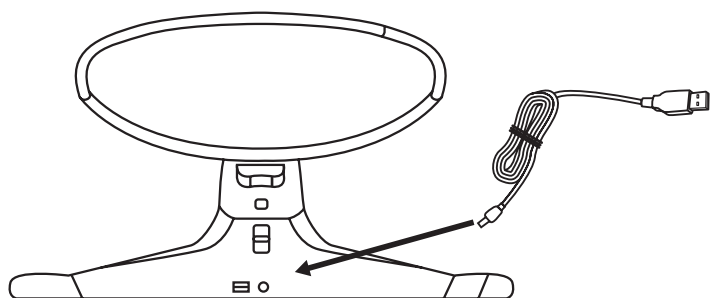
Espreguiçadeira

Λίκνο

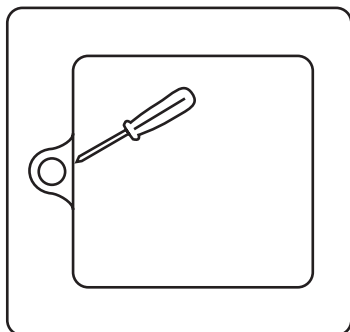
Lamamistool

Šūpuļkrēslīš

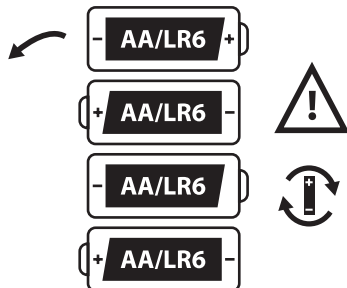




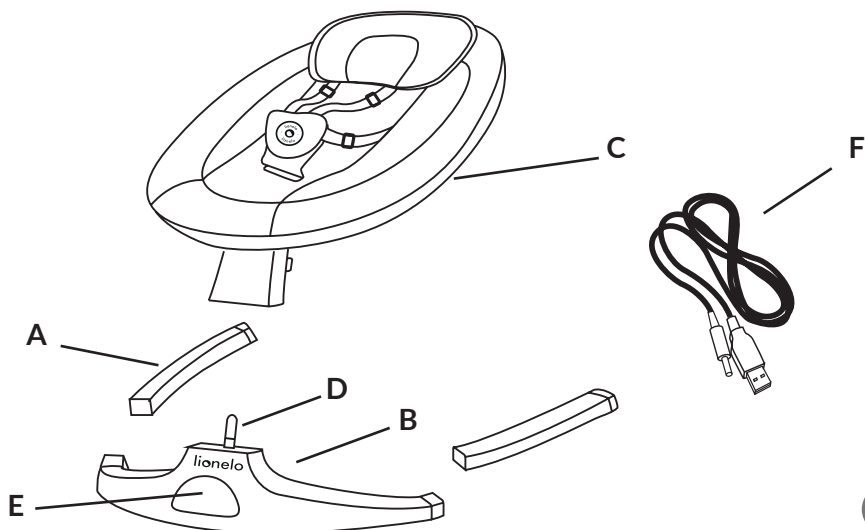
A



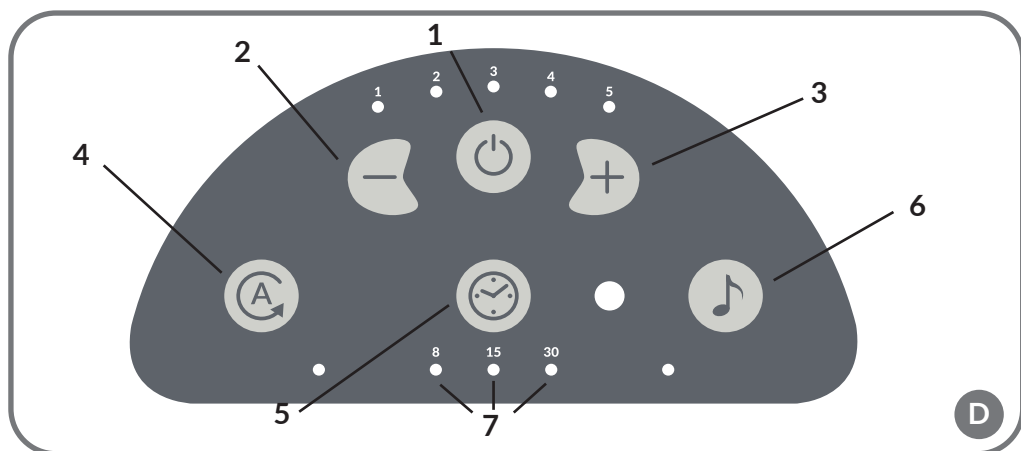
4x 1.5V SIZE AA/LR6



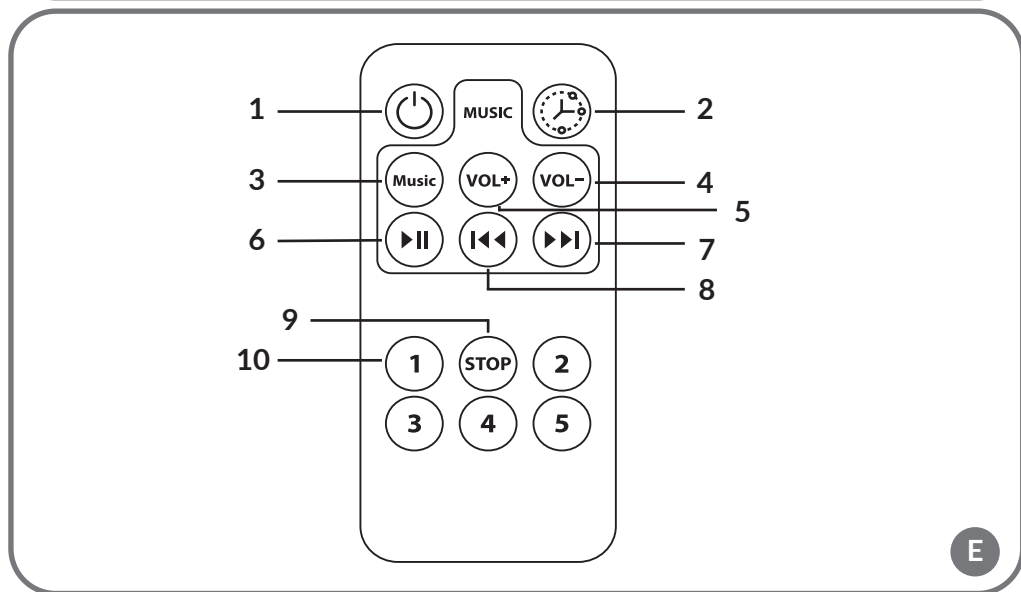
B



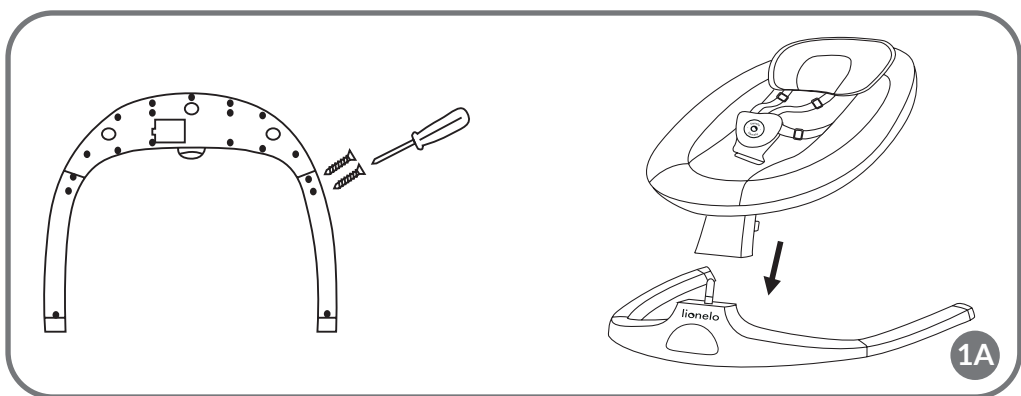
C



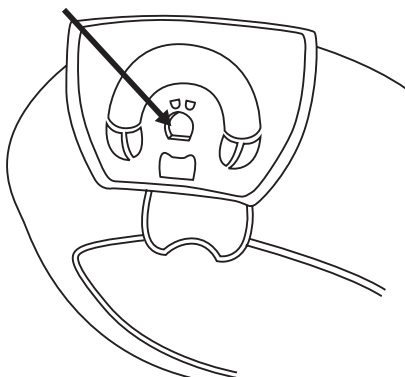
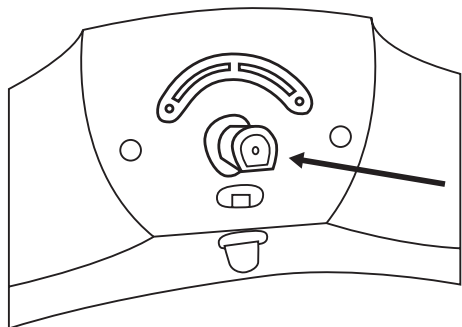
D



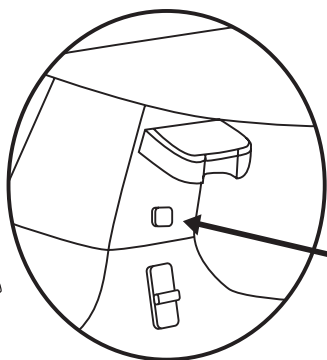
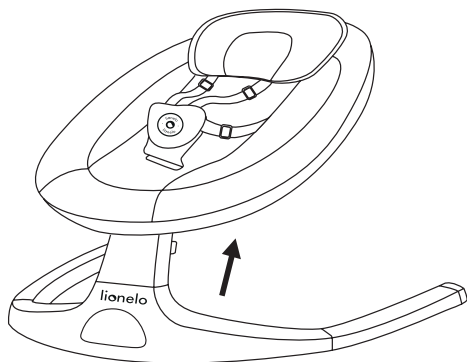
E



1A

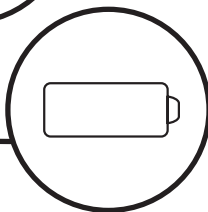
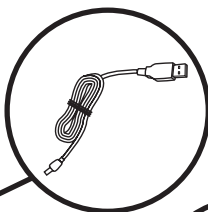
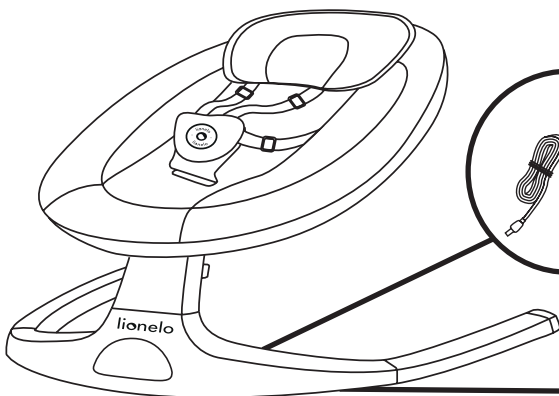


1B

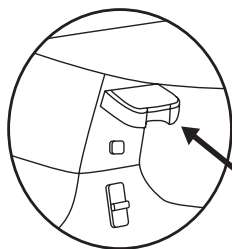
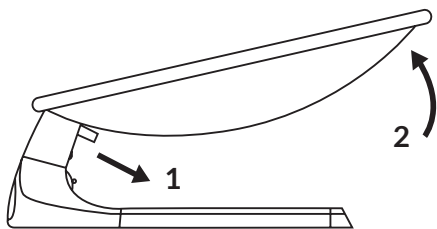


A

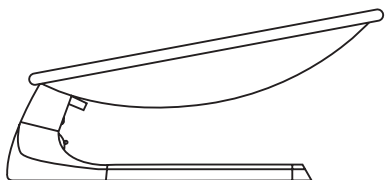
2



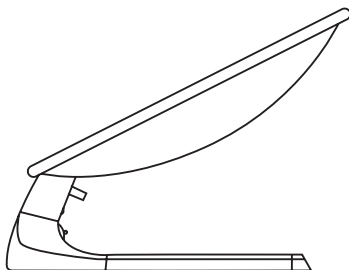
3



4

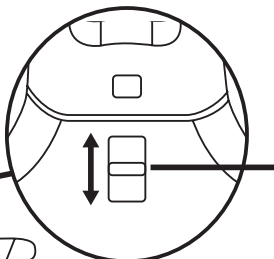
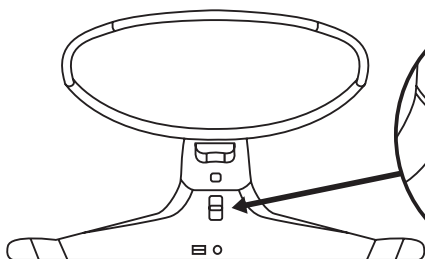


A

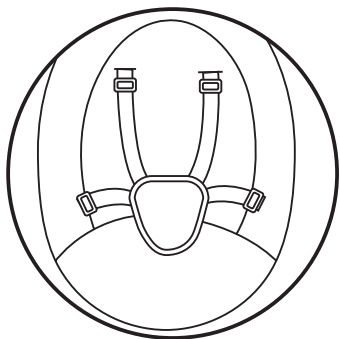


B

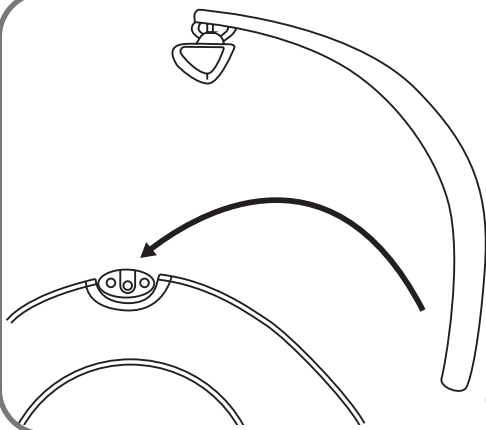
5



6



7



8

Dear customer!

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: **help@lionelo.com**

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Note! Installation must be performed by an adult.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**WARNING**

1. Never leave the child unattended.
2. Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.
3. Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
4. Always use the restraint system.
5. To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
6. Do not let children play with the product.
7. Do not move or lift this product with the baby inside it.
8. The product is intended for babies from their first days of life.
9. Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
10. Do not use the product if any of its pieces is missing or if it is damaged.
11. Do not use accessories or spare parts other than recommended by the manufacturer.
12. If you do not use the product, keep the infant swing and its power cord out of reach of children.

The infant swing can be powered through 4 AA LR6 batteries or a power adapter. The batteries and the power adapter are not included in the set.

Power supply

1. Connect the USB cable to the power adapter, and then plug the power adapter in the electric socket. Put the other end of the cable into a DC port located at the base of the infant swing (fig. A).
2. Regularly check the power adapter for potential damage to the cable, plug, contacts and other pieces. In case of any irregularities, stop using the power adapter.

3. Please make sure the power adapter complies with the following parameters: 6V DC 1A. The product must only be connected to linear transformer for toys (compliant with EN 61558-2-7) or switching mode transformer (compliant with EN 61558-2-16).

Batteries

1. Keep the batteries out of reach of children.
2. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
3. Do not throw the batteries into the fire as they may explode.
4. If you do not use the product for a long time, remove the batteries from the holder.
5. Always remove a dead battery. If you keep it inside the product, it may leak or explode and destroy the product.
6. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
7. Do not mix various batteries or old (worn-out) with new batteries.
8. Do not short circuit battery contacts.
9. Dispose of the batteries in accordance with law; throw them into special containers.
10. **WARNING!** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.
11. **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

How to install the batteries (fig. B)

1. Remove the battery holder cover by unscrewing it with a screwdriver.
2. Place the batteries inside the holder, pay attention to the polarity of the batteries.
3. Put the holder cover back on and tighten the screw up.

Description of parts (fig. C)

- A. Aluminum feet
- B. Base of the infant swing
- C. Frame of the infant swing
- D. Shank
- E. Control panel
- F. USB cable

Control panel (fig. D)

1. ON/OFF key
2. Volume down / rocking speed down
3. Volume up / rocking speed up
4. Rocking OFF / automatic motion detection OFF
5. Timer – 8 / 15 / 30 minutes

6. Play / select / deactivate melodies
7. Time indicator

Remote control (fig. E)

1. ON/OFF key
2. Timer
3. Play melody
4. Volume down
5. Volume up
6. Resume / stop melody
7. Next melody
8. Previous melody
9. Stop rocking
10. Keys from 1 to 5: select rocking speed

How to assemble

1. Insert and screw aluminum feet to the base of the infant swing with screws, and then put the frame on the base of the product (fig. 1a). Pay attention to correct position of the shank – its truncated part must face the back of the chair (fig. 1b).
2. Make sure metal fasteners are in a correct place. If you can hear a click, it means the installation is correct.
3. To remove the frame from the base of the infant swing, press the button at the back of the frame (A, fig. A) and pull it up.
4. Put the coating on the product, remember to fasten with Velcros.
5. To attach the bow, slide it in a relevant plastic hole in the upper part of the infant swing. To detach the bow, pull it out after you have slid the button (fig. 8).

How to use

When the installation is finished, connect the product to the source of power or insert the batteries (fig. 3). Note! The batteries and the power adapter must not be used at the same time.

Note! While using the product, always use the safety belts (fig. 7).

1. Backrest inclination angle adjustment

To adjust the backrest inclination angle, pull the lever at the back of the frame (A, fig. 4) and set the desired position. There are two available positions you can choose: lying (A, fig. 5) and sitting (B, fig. 5).

2. Rocking feature

To use the rocking feature, slide down the slider located at the back of the base of the infant swing (fig. 6). To lock the rocking feature, slide it up.

Control panel functions

To use the infant swing feature, turn the product on (1, fig. D).

A. Rocking

Set the rocking speed through key 2, 3 (fig. D).

When rocking is active, you can:

- activate the automatic motion detection mode: press the key 4 once (fig. D).
- deactivate rocking: press the key 4 twice (fig. D) (when you want to keep the music on, not turning the entire product off)

The automatic motion detection mode: the infant swing can detect the child's movements and activate rocking on its own.

B. Melodies

To play the melody, press the play melody key (6, fig. D)

When the melody is playing, you can:

- press the key 6 (fig. D) to stop it,
- press the key 6 (fig. D) twice to play the next track,
- hold the key and release to change the volume.

C. Time setting

Press the key 5 (fig. D) and select the time. When the time is up, the infant swing's functions will be deactivated.

Troubleshooting

Problem	Solution
Music stops playing, and rocking is suspended	Batteries are worn-out or incorrectly inserted. Exchange the batteries for new or check if the position of terminals is correct (+ -).
Keys do not work	Check if batteries have been inserted in accordance with terminal marking (+-). Check if the batteries are in the holder.
The infant swing shakes rapidly while in use	Make sure all parts have been properly installed and firmly secured.
Poor light of the control lamp	The battery is low

How to clean and maintain

Before cleaning, unplug the device.

The seat covering can be washed manually or in the washing machine at the temperature of up to 30°C.

The frame and base of the infant swing must be cleaned with a wet cloth and soft cleaning agents.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.



The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

PL

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Uwaga! Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE

1. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
2. Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
3. Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).
4. Zawsze należy stosować systemy zabezpieczająco-podtrzymujące.
5. Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.
6. Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
7. Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.
8. Produkt przeznaczony jest dla dzieci od pierwszych dni życia.
9. Nigdy nie pozwalaj dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka dziecięcego ani kołyski. Jeżeli dziecko zaśnie, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub kołysce.
10. Nie korzystać z produktu jeśli brakuje jakiegoś elementu lub jest zniszczony.

11. Nie korzystać z akcesoriów lub części zamiennych innych niż te, rekomendowane przez producenta.
12. Jeżeli nie używasz produktu, trzymaj bujaczek oraz przewód zasilający z dala od dziecka.

Bujaczek może być zasilany przez 4 baterie typu AA LR6 lub za pomocą zasilacza. Baterie i zasilacz nie są częścią zestawu.

Zasilanie

1. Połącz przewód USB z zasilaczem, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego. Drugi koniec przewodu umieść w porcie DC znajdującym się w podstawie bujaczka (rys. A).
2. Zasilacz należy regularnie sprawdzać pod kątem potencjalnych uszkodzeń przewodu, wtyczki, styków i innych elementów. W przypadku wykrycia nieprawidłowości nie należy dłużej korzystać z zasilacza.
3. Podczas korzystania z produktu należy używać wyłącznie zasilacza o odpowiednich parametrach: 6V DC 1A. Produkt musi być podłączony wyłącznie do transformatora liniowego dla zabawek (zgodnego z normą EN 61558-2-7) lub transformatora impulsowego (zgodnego z normą EN 61558-2-16).

Baterie

1. Baterie trzymaj z dala od dzieci.
2. Wkładaj baterie do komory zgodnie z biegunowością.
3. Nie wrzucaj baterii do ognia gdyż grozi to wybuchem.
4. Jeśli produkt nie jest użytkowany przez dłuższy czas, wyjmij baterie z komory.
5. Zawsze wyjmuj wyczerpaną baterię. Pozostała w produkcie bateria może wyciec lub eksplodować i zniszczyć produkt.
6. Baterie nie przeznaczone do ładowania nie powinny być ładowane.
7. Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych rodzajów ani baterii starych (zużytych) z nowymi.
8. Nie należy zwierać zacisków zasilania.
9. Utylizuj baterie zgodnie z przepisami, wyrzucając je do specjalnie przeznaczonych pojemników.
10. **Ostrzeżenie!** Pilot zawiera baterie guzikowe, które mogą spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne w przypadku połknięcia.
11. **Ostrzeżenie!** Zużyte baterie guzikowe należy natychmiast zutylizować. Przechowuj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, zasięgnij niezwłocznej pomocy medycznej.

Montaż baterii (rys. B)

1. Zdejmij pokrywę komory na baterie odkręcając śrubkę za pomocą śrubokrętu.
2. Umieść baterie w komorze na baterie zwracając uwagę na polaryzację baterii.
3. Załóż pokrywę komory na baterie i dokręć śrubkę.

Opis części (rys. C)

- A. Aluminiowe nóżki
- B. Podstawa bujaczka
- C. Stelaż bujaczka
- D. Trzpień
- E. Panel sterowania
- F. Przewód USB

Panel sterowania (rys. D)

- 1. Włącznik / wyłącznik
- 2. Zmniejszanie głośności / szybkości kołysania
- 3. Zwiększanie głośności / szybkości kołysania
- 4. Wyłączanie kołysania / automatycznego wykrywania ruchu
- 5. Przetątnik czasu – 8 / 15 / 30 minut
- 6. Włączanie / wybór / wyłączanie melodii
- 7. Wskaźnik czasu

Pilot (rys. E)

- 1. Włącznik / wyłącznik
- 2. Przetątnik czasu
- 3. Włącz melodię
- 4. Zmniejszanie głośności
- 5. Zwiększanie głośności
- 6. Wznowienie / zatrzymanie melodii
- 7. Następna melodia
- 8. Poprzednia melodia
- 9. Wyłączanie kołysania
- 10. Przyciski od 1 do 5: wybór szybkości kołysania

Montaż

- 1. Włóż i przykręć aluminiowe nóżki do podstawy bujaczka za pomocą śrubek, a następnie włóż stelaż na podstawę bujaczka (rys. 1a). Zwróć uwagę na poprawne ułożenie trzpienia – powinien być skierowany ściętą częścią ku tyłowi bujaka (rys. 1b).
- 2. Upewnij się, że metalowe zatrzaski znajdują się we właściwym miejscu. Prawidłowy montaż zasygnalizuje kliknięcie.
- 3. Aby wyciągnąć stelaż z podstawy bujaczka, wciśnij przycisk znajdujący się w tylnej części stelaża (A, rys. 2) i pociągnij go do góry.
- 4. Załóż poszycie na produkt pamiętając o zapięciu rzepów.
- 5. Aby zamontować pałąk, wsuń go w odpowiedni plastikowy otwór w górnej części bujaczka. Aby wyjąć pałąk, należy wysunąć go po uprzednim przesunięciu przycisku (rys. 8).

Instrukcja obsługi

Po zakończeniu montażu podłącz produkt do źródła zasilania lub włóż baterie (rys. 3).

Uwaga! Baterie i zasilacz nie mogą być używane jednocześnie.

Uwaga! Korzystając z produktu, zawsze używaj pasów bezpieczeństwa (rys. 7).

1. Regulacja kąta nachylenia oparcia

Aby dostosować kąt nachylenia oparcia, pociągnij dźwignię znajdującą się w tylnej części stelaża (A, rys. 4) i ustaw pożądaną pozycję. Dostępne są dwie pozycje, leżąca (A, rys. 5) i siedząca (B, rys. 5).

2. Funkcja kołysania

Aby skorzystać z funkcji kołysania, przesun w dół suwak znajdujący się w tylnej części podstawy bujaczka (rys. 6). Aby zablokować funkcję kołysania, przesun suwak w górę.

Funkcje panelu sterowania

Aby skorzystać z funkcji bujaczka włącz produkt (1, rys. D).

A. Kołysanie

Ustaw prędkość kołysania za pomocą przycisków 2, 3 (rys. D).

Gdy bujanie jest włączone, możesz:

- włączyć tryb automatycznego wykrywania ruchu: wciśnij raz przycisk 4 (rys. D).
- wyłączyć kołysanie: wciśnij dwa razy przycisk 4 (rys. D) (gdy chcesz np. zostawić włączoną muzykę, bez wyłączania całego produktu)

Tryb automatycznego wykrywania ruchu: bujaczek wykryje ruch dziecka i samoistnie włączy bujanie.

B. Melodie

Aby włączyć melodię wciśnij przycisk włączenia melodii (6, rys. D).

Gdy melodia jest włączona, możesz:

- wcisnąć przycisk 6 (rys. D) aby ją wyłączyć,
- wcisnąć przycisk 6 (rys. D) dwukrotnie aby odtworzyć kolejny utwór w kolejce,
- przytrzymać przycisk i puścić aby zmienić głośność melodii.

C. Ustawienie czasu

Wciśnij przycisk 5 (rys. D) i wybierz pożądaný czas. Po jego upływie funkcje bujaczka zostaną włączone.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Muzyka przestała grać, a kołysanie zostało wstrzymane	Baterie są wyczerpane lub włożone niepoprawnie. Należy zmienić baterie na nowe lub sprawdzić, czy zostały włożone zgodnie z oznaczeniami polaryzacji (+ -).

Przyciski nie działają	Sprawdź, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami polaryzacji (+ -). Sprawdź, czy baterie są umieszczone w komorze.
Bujaczek trzęsie się gwałtownie w czasie użytkowania	Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i stabilnie zablokowane w swoich miejscach.
Słabe światło kontrolki	Poziom baterii jest niski.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od źródła zasilania.

Poszycie siedziska można prać ręcznie lub w pralce w temperaturze maks. 30°C.

Stelaż i podstawę bujaczka należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki i delikatnego środka czyszczącego.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DE

Sehr geehrte Kunden!

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf: help@lionelo.com

Hersteller

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Achtung! Die Montage muss durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG

1. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
2. Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
3. Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
4. Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme.
5. Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
6. Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
7. Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
8. Das Produkt ist für Kinder ab ihren ersten Lebenstagen geeignet.
9. Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder eine Wiege. Sollte das Kind einschlafen, so sollte es in ein geeignetes Kinderbett oder eine Wiege gelegt werden.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil fehlt oder abgenutzt ist.
11. Verwenden Sie keine anderen Accessoires oder Ersatzteile als diese, die vom Produzenten empfohlen sind.
12. Falls Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie die Babywippe fern von Kindern auf.

Die Babywippe kann mit 4 Batterien Typ AA LR6 oder mit dem Ladegerät versorgt werden. Die Batterien und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Versorgung

1. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Ladegerät, dann schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose. Das andere Ende des Kabels stecken Sie in die DC-Buchse ein, die sich in der Basis der Babywippe befindet (Abb. A).
2. Das Ladegerät soll man auf potenzielle Beschädigungen des Kabels, des Steckers, der Kontakte und anderer Teile überprüfen. Falls Fehler auftauchen, soll man das Ladegerät nicht mehr verwenden.
3. Bei der Verwendung des Produkts soll man nur das Ladegerät mit entsprechenden Parametern verwenden: 6V DC 1A. Das Produkt darf nur an einen Linearen Transformator für Spielzeuge (konform mit EN 61558-2-7) oder an einen Schaltnetztransformator (konform mit EN 61558-2-16) angeschlossen werden.

Batterien

1. Bewahren Sie die Batterien fern von Kindern auf.
2. Legen Sie die Batterien gemäß der Polung in die Schachtel ein.
3. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer ein, weil das zur einer Explosion führen kann.

4. Falls das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien aus der Schachtel aus.
5. Nehmen Sie die ausgeschöpfte Batterie immer aus. Ansonsten kann aus der im Produkt gelassenen Batterie ihre Flüssigkeit auslaufen. Die Batterie kann explodieren und das Produkt vernichten.
6. Die Batterien, die zur Aufladung nicht geeignet sind, sollen nicht aufgeladen werden.
7. Man soll weder unterschiedliche Arten der Batterien noch alte (verbrauchte) Batterien mit neuen Batterien zusammenmischen.
8. Man soll die Versorgungskontakte nicht zusammendrücken.
9. Entsorgen Sie die Batterien gemäß Vorschriften und werfen Sie in dazu bestimmte Mülltonnen.
10. **Warnung!** Die Fernbedienung hat Knopfbatterien, die ernste innere chemische Verbrennungen im Falle des Schluckens verursachen können.
11. **Warnung!** Verbrauchte Knopfbatterien soll man sofort entsorgen. Bewahren Sie neue und verbrauchte Batterien fern von Kindern auf. Falls Sie vermuten, dass die Batterien geschluckt oder in einen Körperteil eingesetzt wurden, nehmen Sie eine sofortige medizinische Hilfe in Anspruch.

Montage der Batterien (Abb. B)

1. Nehmen Sie die Schachtel der Batterien ab, indem Sie die Schraube mit dem Schraubenzieher abschrauben.
2. Legen Sie die Batterien in die Schachtel ein und beachten Sie die Polung der Batterien.
3. Legen Sie den Deckel der Batterischachtel und ziehen Sie die Schraube ein.

Beschreibung der Teile (Abb. C)

- A. Aluminiumbeine
- B. Basis der Babywippe
- C. Gestell der Babywippe
- D. Schaft
- E. Buttonleiste
- F. USB-Kabel

Buttonleiste (Abb. D)

1. Ein-/Aus-Taste
2. Lautstärke/Wiegegeschwindigkeiten verringern
3. Lautstärke/Wiegegeschwindigkeit erhöhen
4. Wiegen/automatische Bewegungserkennung ausschalten
5. Zeitschalter – 8 / 15 / 30 Minuten
6. Melodien einschalten / wählen / ausschalten
7. Zeitanzeige

Fernbedienung (Abb. E)

1. Ein-/Aus-Taste
2. Zeitschalter
3. Melodien einschalten
4. Lautstärke verringern
5. Lautstärke erhöhen
6. Melodie wieder aufnehmen/stoppen
7. Nächste Melodie
8. Vorherige Melodie
9. Wiegen ausschalten
10. Tasten von 1 bis 5: Wiegegeschwindigkeit wählen

Montage

1. Stecken Sie die Aluminiumbeine und schrauben Sie sie an die Basis der Babywippe an (Abb. 1a). Beachten Sie, dass die Schaft richtig gerichtet ist – sie soll mit ihrem schrägen Teil zu dem hinteren Teil der Babywippe gerichtet sein (Abb. 1b).
2. Stellen Sie sicher, dass sich die Verriegelungen an richtiger Stelle befinden. Die richtige Montage wird mit dem Klicken signalisiert.
3. Um das Gestell aus der Basis der Babywippe herauszunehmen, drücken Sie die Taste, die sich im hinteren Teil des Gestells befindet (A, Abb. 2) und ziehen Sie sie nach oben.
4. Ziehen Sie das Polstermaterial auf das Produkt auf und vergessen Sie nicht, die Klettverschlüsse zu schließen.
5. Um den Bogen zu montieren, schieben Sie ihn in die Plastiköffnung in dem oberen Teil der Babywippe ein. Um den Bogen herauszunehmen, soll man die Taste drücken und ihn herausschieben (Abb. 8).

Bedienungsanleitung

Nach der Montage schließen Sie das Produkt an die Versorgung oder legen Sie Batterien ein (Abb. 3). Achtung! Die Batterien und das Ladegerät dürfen nicht gleichzeitig verwendet werden.

Achtung! Wenn Sie das Produkt verwenden, benutzen Sie immer die Sicherheitsgurte (Abb. 7).

1. Regulierung der Neigung der Lehne

Um den Winkel der Neigung der Lehne anzupassen, ziehen Sie am Hebel im hinteren Teil des Gestells (A, Abb. 4) und stellen Sie die gewünschte Position ein. Es sind zwei Positionen zugänglich, eine liegende Position (A, Abb. 5) und eine sitzende Position (B, Abb. 5).

2. Wiegefunktion

Um die Wiegefunktion zu verwenden, schieben Sie den Schalter im hinteren Teil der Basis der Babywippe nach unten (Abb. 6). Um die Wiegefunktion zu blockieren, schieben Sie den Schalter nach oben.

Funktionen der Buttonleiste

Um die Funktion der Babywippe in Anspruch zu nehmen, schalten Sie das Produkt ein (1, Abb. D).

A. Wiegen

Stellen Sie die Wiegegeschwindigkeit mit den Tasten 2, 3 ein (Abb. D).

Wenn das Wiegen eingeschaltet ist, können Sie:

- den Modus der automatischen Bewegungserkennung einschalten: drücken Sie einmal die Taste 4 (Abb. D).
- Wiegen einschalten: drücken Sie die Taste 4 zweimal (Abb. D) (wenn Sie z.B. Musik laufen lassen wollen, ohne das Produkt gänzlich auszuschalten)

Der Modus der automatischen Bewegungserkennung: die Babywippe erkennt die Bewegungen des Babys und schalten das Wiegen ein.

B. Melodien

Um die Musik einzuschalten, drücken Sie die Ein-Taste (6, Abb. D).

Wenn die Melodie eingeschaltet ist, können Sie:

- die Taste 6 drücken (Abb. D), um die Melodie auszuschalten,
- die Taste 6 zweimal drücken (Abb. D), um die nächste Melodie wiederzugeben,
- die Taste halten und loslassen, um die Lautstärke zu ändern.

C. Zeiteinstellung

Drücken Sie die Taste 5 (Abb. D) und wählen Sie die gewünschte Zeit. Nach dem Ablauf der Zeit werden die Funktionen der Babywippe ausgeschaltet.

Problemlösung

Problem	Lösung
Die Musik spielt nicht mehr, und das Wiegen wurde gestoppt	Die Batterien sind ausgeschöpft oder nicht richtig eingelegt. Man soll die Batterien gegen neue Batterien ersetzen oder überprüfen, ob sie gemäß der Polung eingelegt wurden (+ -).
Die Tasten funktionieren nicht	Überprüfen Sie, ob die Batterien gemäß der Polung eingelegt sind (+ -). Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Schachtel eingelegt sind.
Die Babywippe schüttelt heftig während der Verwendung	Überprüfen Sie, ob alle Teile richtig montiert und stabil an richtigen Stellen blockiert sind.
Schwaches Licht der Kontrollanzeige	Der Batteriestand ist niedrig.

Reinigung und Wartung

Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät von der Versorgungsquelle ab.

Das Polstermaterial des Sitzes kann man mit der Hand oder in der Waschmaschine bei der maximalen Temperatur 30°C waschen.

Das Gestell und die Basis der Babywippe soll man mit dem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen.

Die Abbildungen sind anschaulich, das wirkliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.



Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

RU

Уважаемый Клиент!

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Предупреждение! Установка должна производиться взрослым.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
2. Не используйте изделие, если ребёнок может сидеть без посторонней помощи или вес ребёнка превышает 9 кг.
3. Никогда не используйте этот продукт на платформе (например, на столе).
4. Всегда используйте системы безопасности и поддержки.
5. Во избежание травм следите за тем, чтобы при раскладывании и складывании изделия поблизости не было детей.
6. Не позволяйте детям играть с изделием.

7. Не переносите и не поднимайте этот продукт, если в нем находится ребёнок.
8. Продукт предназначен для детей с первых дней жизни.
9. Никогда не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Этот продукт не заменяет детскую кроватку или люльку. Если ребенок заснул, его следует положить в подходящую детскую кроватку или люльку.
10. Не используйте изделие, если какой-либо элемент отсутствует или поврежден.
11. Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.
12. Если вы не используете изделие, держите кресло качалку и шнур питания подальше от ребёнка.

Кресло качалка может питаться от 4 батареек AA LR6 или от адаптера питания. Батарейки и адаптер питания в комплект не входят.

Питание

1. Подсоедините кабель USB к адаптеру питания, а затем подключите адаптер питания к розетке переменного тока. Вставьте другой конец шнура в порт постоянного тока на основании кресла качалки (рис. А).
2. Регулярно проверяйте адаптер переменного тока на наличие возможных повреждений шнура, вилки, контактов и других компонентов. Если обнаружена неисправность, больше не используйте адаптер питания.
3. При использовании продукта используйте только адаптер питания с соответствующим номиналом: 6 В постоянного тока, 1 А. Продукт должен подключаться только к линейному трансформатору для игрушек (соответствует EN 61558-2-7) или к импульсному трансформатору (соответствует EN 61558-2-16).

Батареи

1. Храните батареи в недоступном для детей месте.
2. Вставьте батарейки в отсек, соблюдая полярность.
3. Не бросайте аккумулятор в огонь, так как он может взорваться.
4. Если изделие не используется в течение длительного времени, извлеките батарейки из отсека.
5. Всегда извлекайте разряженную батарею. Батарея, оставшаяся в изделии, может протечь или взорваться и повредить изделие.
6. Запрещается перезаряжать непerezаряжаемые батареи.
7. Не смешивайте разные типы батарей или старые (бывшие в употреблении) и новые батареи.
8. Не закорачивайте клеммы источника питания.
9. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с правилами, утилизируя их в специально предназначенных для этого контейнерах.

- 10. Внимание!** Пульт ДУ содержит батарейки таблеточного типа, проглатывание которых может вызвать серьезные внутренние химические ожоги.
- 11. Внимание!** Немедленно утилизируйте использованные батарейки-таблетки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если вы подозреваете, что батареи были проглочены или помещены в какую-либо часть тела.

Установка батарей (рис. В)

1. Снимите крышку батарейного отсека, открутив винт отверткой.
2. Поместите батареи в батарейный отсек, соблюдая полярность.
3. Установите на место крышку батарейного отсека и затяните винт.

Описание деталей (рис. С)

- A. Алюминиевые ножки
- B. Основание кресла качалки
- C. Качающаяся рама
- D. Шпindel
- E. Панель управления
- F. USB-кабель

Панель управления (рис. D)

1. Переключатель включения/выключения
2. Уменьшить громкость/скорость качания
3. Увеличить громкость/скорость качания
4. Отключить качание/автоматическое обнаружение движения
5. Переключатель времени - 8/15/30 минут
6. Мелодия вкл/выбор/выкл
7. Индикатор времени

Дистанционное управление (рис. E)

1. Переключатель включения/выключения
2. Переключатель времени
3. Включить мелодию
4. Уменьшить громкость
5. Увеличить громкость
6. Возобновление/остановка мелодии
7. Следующая мелодия
8. Предыдущая мелодия
9. Раскачивание
10. Кнопки с 1 по 5: выбор скорости раскачивания

Установка

1. Вставьте и привинтите алюминиевые ножки к основанию кресла качалки с помощью винтов, а затем вставьте раму качалки в основание (рис. 1a). Обратите внимание на правильное положение штифта - он должен быть направлен срезанной частью к задней части кресла качалки (рис. 1b).
2. Убедитесь, что металлические защелки находятся в нужном месте. Щелчок укажет на правильную установку.
3. Чтобы снять раму с основания кресла качалки, нажмите кнопку на задней части рамы (А, рис. 2) и потяните её вверх.
4. Наденьте чехол на изделие, не забыв застегнуть застёжки-липучки.
5. Чтобы установить дужку, вставьте её в соответствующее пластиковое отверстие в верхней части кресла качалки. Чтобы снять дужку, сдвиньте её, предварительно сдвинув кнопку (рис. 8).

Руководство пользователя

После завершения сборки подключите изделие к источнику питания или вставьте батарейки (рис. 3). Предупреждение! Аккумуляторы и адаптер переменного тока нельзя использовать одновременно.

Предупреждение! Всегда пристёгивайте ремни безопасности при использовании изделия (рис. 7).

1. Регулировка угла наклона спинки

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки, потяните рычаг на задней части рамы (А, рис. 4) и установите нужное положение. Возможны два положения: лёжа (А, рис. 5) и сидя (В, рис. 5).

2. Функция качания

Чтобы использовать функцию качания, сдвиньте рычаг на задней части основания кресла качалки (рис. 6). Чтобы отключить функцию качания, переместите рычаг вверх.

Функции панели управления

Чтобы использовать функцию кресла качалки, включите изделие (1, рис. D).

А. Раскачивание

Установите скорость раскачивания кнопками 2, 3 (рис. D).

Когда раскачивание включено, вы можете:

- активировать режим автоматического обнаружения движения: нажать кнопку 4 один раз (рис. D).

- выключить раскачивание: дважды нажав кнопку 4 (рис. D) (когда вы хотите, например, оставить музыку включенной, не выключая изделия)

Режим автоматического обнаружения движения: кресло качалка определяет движение ребёнка и автоматически включает качание.

В. Мелодии

Для включения мелодии нажмите кнопку включения мелодии (6, рис. D).

Когда мелодия включена, вы можете:

- нажмите кнопку 6 (рис. D), чтобы выключить её,
- дважды нажмите кнопку 6 (рис. D) для воспроизведения следующего трека в очереди,
- удерживайте кнопку и отпустите, чтобы изменить громкость мелодии.

С. Установка времени

Нажмите кнопку 5 (рис. D) и выберите нужное время. По его истечении функции кресла качалки будут отключены.

Решение проблем

Проблема	Решение
Музыка перестала играть и раскачивание прекратилось	Батареи разрядились или вставлены неправильно. Замените батарейки на новые или проверьте правильность полярности (+ -).
Кнопки не работают	Убедитесь, что батареи установлены с соблюдением полярности (+-). Убедитесь, что батареи находятся в отсеке.
Кресло качалка сильно трясется при использовании	Убедитесь, что все детали правильно установлены и надежно зафиксированы
Слабое свечение светового индикатора	Уровень заряда батареи низкий.

Очистка и техническое обслуживание

Перед очисткой отключите устройство от источника питания.

Чехол на сиденье можно стирать вручную или в стиральной машине при температуре не выше 30 °С.

Раму кресла качалки и основание следует очищать влажной тканью и мягким чистящим средством.

Фотографии носят ознакомительный характер, реальный вид товара может отличаться от представленного на фотографиях.

  Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза. В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, так как оно может представлять угрозу для окружающей среды и здоровья человека. Использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрических и электронных устройств.

Gentile Cliente!

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci:
help@lionelo.com

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.
 A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Attenzione! Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE

1. Non lasciare mai il bambino incustodito.
2. Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
3. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
4. Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
5. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
6. Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
7. Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
8. Il prodotto è destinato ai bambini fin dai primi giorni di vita.
9. Non lasciare mai il bambino dormire in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino si addormenta, deve essere posto in una culla o un lettino adatto.
10. Non utilizzare il prodotto se qualche elemento è mancante o danneggiato.
11. Non utilizzare accessori o ricambi diversi da quelli raccomandati dal produttore.
12. Se non si utilizza il prodotto, tenere il dondolo e il cavo di alimentazione lontano dal bambino. Il dondolo può essere alimentato da 4 batterie tipo AA LR6 o con un alimentatore. Le batterie e l'alimentatore non sono inclusi.

Alimentazione

1. Collegare il cavo USB all'alimentatore, quindi collegare l'alimentatore a una presa di corrente. Collegare l'altra estremità del cavo alla presa DC nella base del dondolo (fig. A).
2. Ispezionare regolarmente l'adattatore per verificare i potenziali danni al cavo, alla spina, ai contatti e ad altri componenti. Se viene rilevata un'anomalia, non utilizzare più l'alimentatore.
3. Quando si utilizza il prodotto, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione con i parametri

adeguati: 6 V DC 1 A. Il prodotto deve essere collegato solo a un trasformatore lineare per giocattoli (conforme a EN 61558-2-7) o a un trasformatore a commutazione (conforme a EN 61558-2-16).

Batterie

1. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
2. Inserire le batterie con i poli posizionati in modo corretto.
3. Non gettare le batterie nel fuoco poiché potrebbero esplodere.
4. Se il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati, rimuovere le batterie dal vano.
5. Rimuovere sempre la batteria scarica. La batteria rimasta nel prodotto potrebbe fuoriuscire o esplodere e rovinare il prodotto.
6. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
7. Non combinare tipi diversi di batterie o batterie vecchie (usate) e nuove.
8. Non cortocircuitare i terminali di alimentazione.
9. Smaltire le batterie secondo le normative, gettandole negli appositi contenitori.
10. **Avvertenza!** Il telecomando contiene le batterie a bottone che possono causare gravi ustioni chimiche interne se ingerite.
11. **Avvertenza!** Smaltire immediatamente le batterie a bottone usate. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Rivolgersi subito a un medico se si sospetta che le batterie siano state ingerite o collocate in qualsiasi parte del corpo.

Installazione della batteria (fig. B)

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie svitando la vite con un cacciavite.
2. Mettere le batterie nel vano batterie facendo attenzione alla polarità delle batterie.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie e serrare la vite.

Descrizione dei componenti (fig. C)

- A. Piedini in alluminio
- B. Base del dondolo
- C. Telaio del dondolo
- D. Perno
- E. Pannello di controllo
- F. Cavo USB

Pannello di controllo (fig. D)

1. Interruttore di accensione / spegnimento
2. Abbassamento del volume/della velocità di oscillazione
3. Aumento del volume/della velocità di oscillazione
4. Spegnimento dell'oscillazione/ del rilevamento automatico del movimento

5. Interruttore del timer - 8 / 15 / 30 minuti
6. Attivazione / selezione / disattivazione della melodia
7. Indicatore del tempo

Telecomando (fig. E)

1. Interruttore di accensione / spegnimento
2. Interruttore del timer
3. Accendere la melodia
4. Abbassamento del volume
5. Aumento del volume
6. Riprendere / interrompere la melodia
7. Prossima melodia
8. Melodia precedente
9. Spegnimento dell'oscillazione
10. Pulsanti da 1 a 5: selezione della velocità di oscillazione

Montaggio

1. Inserire e avvitare i piedini in alluminio alla base del dondolo con le viti, quindi inserire il telaio sulla base del dondolo (fig. 1a). Prestare attenzione alla corretta posizione del perno - la parte smussata deve essere rivolta verso il retro del dondolo (fig. 1b).
2. Assicurarsi che i fermi di metallo siano nel posto giusto. Un clic indicherà la corretta installazione.
3. Per rimuovere il telaio dalla base del dondolo, premere il pulsante sul retro del telaio (A, fig. 2) e tirarlo verso l'alto.
4. Mettere il rivestimento sul prodotto, ricordandosi di allacciare le chiusure in velcro.
5. Per montare l'archetto, inserirlo nell'apposito foro di plastica sulla parte superiore del dondolo. Per rimuovere l'archetto, sfilarlo dopo aver prima fatto scorrere il pulsante (fig. 8).

Istruzioni per l'uso

Dopo aver completato il montaggio, collegare il prodotto a una fonte di alimentazione o inserire le batterie (fig. 3). Attenzione! Le batterie e l'alimentatore non possono essere utilizzati contemporaneamente.

Attenzione! Utilizzare sempre le cinture di sicurezza quando si utilizza il prodotto (fig. 7).

1. Regolazione dell'inclinazione dello schienale

Per regolare l'inclinazione dello schienale, tirare la leva posta sul retro del telaio (A, fig. 4) e impostare la posizione desiderata. Sono disponibili due posizioni, sdraiata (A, fig. 5) e seduta (B, fig. 5).

2. Funzione dell'oscillazione

Per utilizzare la funzione di oscillazione, far scorrere verso il basso il regolatore posto sul retro della base del dondolo (fig. 6). Per disabilitare la funzione di oscillazione, spostare il regolatore verso l'alto.

Funzioni del pannello di controllo

Per utilizzare la funzione di dondolo, accendere il prodotto (1, fig. D).

A. Oscillazione

Impostare la velocità dell'oscillazione con i pulsanti 2, 3 (fig. D).

Quando il dondolio è attivato, è possibile:

- attivare la modalità di rilevamento automatico del movimento: premere una volta il pulsante 4 (fig. D).
- spegnere il dondolio: premere due volte il pulsante 4 (fig. D) (ad es. quando si desidera lasciare accesa la musica senza spegnere l'intero prodotto)

Modalità di rilevamento automatico del movimento: il dondolo rileverà il movimento del bambino e accenderà automaticamente il dondolio.

B. Melodie

Per attivare la melodia, premere il pulsante di attivazione della melodia (6, fig. D).

Quando la melodia è accesa, è possibile:

- premere il pulsante 6 (fig. D) per spegnerla,
- premere il pulsante 6 (fig. D) due volte per riprodurre il brano successivo nella coda,
- tenere premuto il pulsante e rilasciarlo per modificare il volume della melodia.

C. Impostazioni del timer

Premere il pulsante 5 (fig. D) e selezionare il tempo desiderato. Dopo la scadenza del tempo, le funzioni del dondolo verranno disattivate.

Risoluzione di problemi

Problema	Soluzione
La musica ha smesso di suonare e il dondolio si è fermato	Le batterie sono scariche o inserite in modo errato. Sostituire le batterie con batterie nuove o verificare che siano inserite rispettando i contrassegni di polarità (+ -).
I pulsanti non funzionano	Assicurarsi che le batterie siano installate con i poli posizionati in modo corretto (+ -). Verificare che le batterie siano nel vano.
Il dondolo trema violentemente quando è in uso	Verificare che tutte le parti siano installate correttamente e bloccate saldamente nel loro posto.
La luce della spia è debole	Il livello della batteria è basso.

Pulizia e manutenzione

Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.

Il rivestimento della seduta può essere lavato a mano o in lavatrice a max. 30 °C.

Il telaio e la base del dondolo devono essere puliti con un panno umido e un detergente delicato.

Le foto sono puramente illustrative, l'aspetto reale dei prodotti potrebbe essere diverso da quello mostrato nelle foto.



Il prodotto è conforme alle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto alla raccolta dei rifiuti separata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, poiché può rappresentare una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto a fine vita utile deve essere conferito in un punto di riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici.

FR

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: **help@lionelo.com**

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Attention ! L'assemblage doit être effectué par un adulte.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT

1. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
2. Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
3. Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
4. Toujours utiliser les systèmes de retenue.
5. Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
6. Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
7. Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
8. Ce produit est destiné aux enfants dès les premiers jours de la vie.
9. Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit pour bébé. Si l'enfant s'endort, il doit être placé dans un berceau ou un lit adapté.

10. Ne pas utiliser le produit si un élément est manquant ou abîmé.
11. Ne pas utiliser les accessoires ou les pièces de rechange autres que ceux recommandés par le fabricant.
12. Si vous n'utilisez pas le produit, tenez la balancelle et le câble d'alimentation loin du bébé.

La balancelle peut être alimentée par 4 piles du type AA LR6 ou par un adaptateur secteur. Les piles et l'adaptateur secteur ne sont pas inclus.

Alimentation électrique

1. Branchez le câble USB à l'adaptateur secteur, puis branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur. Insérez l'autre bout du câble au port DC qui se trouve dans la base de la balancelle (fig. A).
2. Il convient de vérifier régulièrement l'adaptateur secteur en vue de détecter des dégâts éventuels du câble, de la fiche ou d'autres composants. En cas de détection d'irrégularités, il convient de ne pas utiliser l'adaptateur secteur.
3. Lors de l'utilisation du produit, il convient d'utiliser un adaptateur secteur uniquement à paramètres adéquats : 6 V DC 1 A. Le produit doit uniquement être connecté à un transformateur linéaire pour jouets (conforme à EN 61558-2-7) ou à un transformateur à mode commuté (conforme à EN 61558-2-16).

Piles

1. Tenez les piles hors de portée des enfants.
2. Mettez les piles dans le compartiment de piles conformément à leur polarité.
3. Ne pas jeter les piles au feu, parce que ceci provoque un risque d'explosion.
4. Si le produit n'est pas utilisé pendant longtemps, retirez les piles du compartiment à piles.
5. Retirez toujours une pile déchargée. Une pile laissée dans le produit peut produire des fuites ou exploser et abîmer le produit.
6. Les piles qui ne sont pas destinées à la recharge ne devraient pas être rechargées.
7. Il convient de ne pas mélanger de différents types de piles ni de vieilles piles (usées) avec des neuves.
8. Il convient de ne pas mettre les contacteurs d'alimentation électrique en contact.
9. Éliminez les piles conformément à la législation, en les jetant aux conteneurs spécialement prévus à cet effet.
10. **Avertissement !** La télécommande contient des piles boutons qui peuvent provoquer des brûlures chimiques intérieures graves en cas d'indigestion.
11. **Avertissement !** Il convient d'éliminer immédiatement les piles boutons usées. Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants. En cas de soupçon que des piles ont été avalées ou mises dans quelque partie du corps que ce soit, cherchez immédiatement l'aide médicale.

Installation des piles (fig. B)

1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles, en dévissant la vis à l'aide d'un tournevis.
2. Mettez les piles dans le compartiment à piles, tout en prêtant l'attention à la polarité des piles.
3. Mettez le couvercle du compartiment à piles et vissez la vis.

Description des pièces (fig. C)

- A. Pieds en aluminium
- B. Base de la balancelle
- C. Armature de la balancelle
- D. Tige
- E. Panneau de commande
- F. Câble USB

Panneau de commande (fig. D)

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Diminution du volume / de la vitesse de bercement
3. Augmentation du volume / de la vitesse de bercement
4. Extinction du bercement / de la détection automatique du mouvement
5. Commutateur de la durée de bercement - 8/15/30 minutes
6. Activation / sélection / désactivation de la mélodie
7. Indicateur de la durée

Télécommande (fig. E)

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Commutateur de la durée
3. Allumez la mélodie
4. Diminution du volume
5. Augmentation du volume
6. Reprise / arrêt de la mélodie
7. Mélodie suivante
8. Mélodie précédente
9. Extinction du bercement
10. Boutons de 1 à 5 : sélection de la vitesse du bercement

Assemblage

1. Insérez et vissez les pieds en aluminium à la base de la balancelle à l'aide de vis, puis mettez l'armature sur la base de la balancelle (fig. 1a). Prêtez l'attention au positionnement correct de la tige – elle devrait être orientée avec la partie coupée vers l'arrière de la balancelle (fig. 1b).

2. Assurez-vous que les clips en métal se trouvent au bon endroit. L'installation correcte sera signalée par un clic.
3. Pour faire l'armature sortir de la base de la balancelle, appuyez sur le bouton qui se trouve dans la partie arrière de l'armature (A, fig. 2) et tirez-la vers le haut.
4. Mettez la garniture sur le produit, sans oublier d'attacher les velcros.
5. Pour installer le garde-corps, insérez-le dans un trou approprié dans la partie supérieure de la balancelle. Pour retirer le garde-corps, il convient de le retirer après avoir bougé le bouton au préalable (fig. 8).

Mode d'emploi

Après avoir fini l'assemblage, branchez le produit à une source d'alimentation électrique ou mettez les piles (fig. 3). Attention ! Les piles et l'adaptateur secteur ne peuvent pas être utilisés en même temps.

Attention ! En utilisant le produit, utilisez toujours le harnais de sécurité (fig. 7).

1. Réglage de l'angle d'inclinaison du dossier

Pour adapter l'angle d'inclinaison du dossier, tirez le levier qui se trouve dans la partie arrière de l'armature (A, fig. 4) et sélectionnez la position désirée. Deux positions sont disponibles, couchée (A, fig. 5) et assise (B, fig. 5).

2. Fonction de bercement

Pour profiter de la fonction de bercement, bougez le bouton curseur, qui se trouve dans la partie arrière de la base de la balancelle, vers le bas (fig. 6). Pour bloquer la fonction de bercement, bougez le bouton curseur vers le haut.

Fonctions du panneau de commande

Pour profiter de la fonction de balancelle, allumez le produit (1, fig. D).

A. Bercement

Réglez la vitesse de bercement à l'aide de boutons 2, 3 (fig. D).

Lorsque le bercement est actif, vous pouvez :

- activer le mode de détection automatique des mouvements : appuyez une fois sur le bouton 4 (fig. D).
- désactiver le bercement : appuyez deux fois sur le bouton 4 (fig. D) (lorsque vous souhaitez par exemple laisser la musique allumée sans éteindre tout le produit)

Le mode de détection automatique des mouvements : la balancelle détectera le mouvement de l'enfant et activera le bercement automatiquement.

B. Mélodies

Pour activer la mélodie, appuyez sur le bouton d'activation de la mélodie (6, fig. D).

Lorsque la mélodie est active, vous pouvez :

- appuyer sur le bouton 6 (fig. D) pour l'éteindre,
- appuyer sur le bouton 6 (fig. D) deux fois pour lire la mélodie suivante en ligne,

- tenir enfoncé le bouton et le relâcher pour changer le volume de la mélodie.

C. Réglage de la durée

Appuyez sur le bouton 5 (fig. D) et sélectionnez la durée désirée. Après son expiration, les fonctions de la balancelle seront éteintes.

Résolution des problèmes

Problème	Solution
La musique a arrêté de jouer et le bercement a été arrêté	Les piles sont déchargées ou mises de manière incorrecte. Il convient de remplacer les piles par des neuves ou vérifier que les piles ont été mises conformément aux repères de polarité (+ -).
Les boutons ne marchent pas	Vérifiez que les piles sont mises conformément aux repères de polarité (+ -). Vérifiez que les piles sont mises dans le compartiment à piles.
La balancelle tremble brusquement lors de l'utilisation	Vérifiez que toutes les pièces sont installées correctement et bloquées stablement dans leur endroits.
Lumière faible du voyant	Le niveau de pile est bas.

Lavage et entretien

Avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation électrique. La garniture du siège peut être lavée à la main ou au lave-linge à la température de 30°C au maximum.

Il convient de nettoyer l'armature et la base de la balancelle à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage délicat.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

  Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la sainte humaine. Le produit utilisé devrait être remis au point de recyclage des équipements électriques et électroniques.

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

¡Advertencia! La instalación debe ser realizada por un adulto.

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

1. Nunca deje al niño sin vigilancia.
2. No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.
3. Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
4. Utilice siempre los sistemas de retención.
5. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
6. No deje que los niños jueguen con este producto.
7. No mueva ni levante este producto con el niño dentro.
8. El producto está destinado a niños desde los primeros días de vida.
9. Nunca deje que el niño duerma en este producto. Este producto no reemplaza una cuna o una cama para bebés. Si el niño se queda dormido, debe ser colocado en una cuna o cama adecuada.
10. No utilice el producto si falta algún elemento o está dañado.
11. No utilice accesorios o repuestos distintos a los recomendados por el fabricante.
12. Si no está utilizando el producto, mantenga la mecedora y el cable de alimentación alejados de su bebé.

El balancín puede funcionar con 4 pilas AA LR6 o con un adaptador de corriente. Las pilas y el adaptador de corriente no están incluidos.

Alimentación

1. Conecte el cable USB al adaptador de corriente y luego conecte el adaptador de corriente a una toma de CA. Inserte el otro extremo del cable en el puerto de CC de la base del balancín (fig. A).

2. Inspeccione con regularidad el adaptador de CA para detectar posibles daños en el cable, el enchufe, las clavijas y otros componentes. Si se encuentra una anomalía, no utilice más el adaptador de corriente.
3. Cuando utilice el producto, utilice únicamente el adaptador de corriente con la clasificación adecuada: 6 V CC 1 A. El producto solo debe conectarse a un transformador lineal para juguetes (conforme con EN 61558-2-7) o a un transformador de modo conmutado (conforme con EN 61558-2-16).

Pilas

1. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
2. Inserte las pilas en el compartimento con la polaridad correcta.
3. No arroje la pila al fuego ya que puede explotar.
4. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, retire las pilas del compartimento.
5. Retire siempre una pila agotada. La pila restante en el producto puede tener fugas o explotar y destruir el producto.
6. Las pilas no recargables no deben recargarse.
7. No mezcle diferentes tipos de pilas o pilas viejas (usadas) y nuevas.
8. No cortocircuite los terminales de la fuente de alimentación.
9. Deseche las pilas de acuerdo con las normas, desechándolas en contenedores especialmente designados.
10. **¡Advertencia!** El control remoto contiene pilas tipo botón que pueden causar graves quemaduras químicas internas si se tragan.
11. **¡Advertencia!** Deseche las pilas de botón usadas inmediatamente. Guarde las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Busque atención médica urgente si sospecha que se han tragado o colocado pilas en cualquier parte del cuerpo.

Montaje de pila (fig. B)

1. Retire la tapa del compartimento de la pila desatornillando el tornillo con un destornillador.
2. Coloque las pilas en el compartimento de las pilas prestando atención a la polaridad de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila y apriete el tornillo.

Descripción de piezas (fig. C)

- A. Pies de aluminio
- B. Base del balancín
- C. Marco de balancín
- D. Pasador
- E. Panel de control
- F. Cable USB

Panel de control (fig. D)

1. Interruptor encendido/apagado
2. Disminuir volumen/velocidad de balanceo
3. Aumentar el volumen/velocidad de balanceo
4. Apagado del balanceo/la detección de movimiento automático
5. Interruptor de tiempo - 8/15/30 minutos
6. Apagado / selección / apagado de la melodía
7. Indicador de tiempo

Mando (fig. E)

1. Interruptor encendido/apagado
2. Interruptor de tiempo
3. Enciende la melodía
4. Bajar volumen
5. Aumentar volumen
6. Reanudar/detener la melodía
7. Siguiente melodía
8. Melodía anterior
9. Apagado del balanceo
10. Botones 1 a 5: selección de velocidad del balanceo

Instalación

1. Inserte y atornille los pies de aluminio a la base del balancín con los tornillos, y luego inserte el marco del balancín en la base del balancín (fig. 1a). Preste atención a la posición correcta del pasador: debe apuntar la parte cortada hacia la parte posterior del balancín (fig. 1b).
2. Asegúrese de que los pestillos de metal estén en el lugar correcto. Un clic indicará la correcta instalación.
3. Para quitar el marco de la base del balancín, presione el botón en la parte posterior del marco (A, fig. 2) y tire hacia arriba.
4. Coloque la funda sobre el producto, recordando cerrar los velcros.
5. Para montar el arco, insértelo en el orificio de plástico correspondiente en la parte superior del balancín. Para quitar el arco, deslícelo hacia afuera después de deslizar el botón (fig. 8).

Manual de usuario

Después de completar el montaje, conecte el producto a una fuente de alimentación o inserte las pilas (fig. 3). ¡Advertencia! Las pilas y el adaptador de CA no se pueden utilizar al mismo tiempo.

¡Advertencia! Utilice siempre el cinturón de seguridad cuando utilice el producto (fig. 7).

1. Ajuste del ángulo del respaldo

Para ajustar el ángulo del respaldo, tire de la palanca en la parte posterior del marco (A, fig. 4) y ajuste la posición deseada. Hay dos posiciones, tumbado (A, fig. 5) y sentado (B, fig. 5).

2. Función de balanceo

Para usar la función de balanceo, tire hacia abajo del control deslizante en la parte posterior de la base del balancín (fig. 6). Para desactivar la función de balanceo, mueva el control deslizante hacia arriba.

Funciones del panel de control

Para utilizar la función del balancín, encienda el producto (1, fig. D).

A. Balanceo

Ajuste la velocidad de oscilación con los botones 2, 3 (fig. D).

Cuando el balanceo está activado, puede:

- activar el modo automático de detección de movimiento: pulsar una vez el botón 4 (fig. D).
- apagar el balanceo: presione el botón 4 dos veces (fig. D) (cuando quiera, por ejemplo, dejar la música encendida, sin apagar todo el producto)

Modo de detección de movimiento automático: el balancín detecta el movimiento del niño y enciende automáticamente el balanceo.

B. Melodías

Para encender la melodía, presione el botón de activación de la melodía (6, fig. D).

Cuando la melodía está activada, puede:

- presionar el botón 6 (fig. D) para apagarla,
- presionar el botón 6 (fig. D) dos veces para reproducir la siguiente melodía,
- mantener presionado el botón y soltarlo para cambiar el volumen de la melodía.

C. Ajuste de tiempo

Pulse el botón 5 (fig. D) y seleccione el tiempo deseado. Después de que caduque, las funciones del balancín se desactivarán.

Solución de problemas

Problema	Solución
La música dejó de sonar y el balanceo se detuvo.	Las pilas están agotadas o insertadas incorrectamente. Reemplace las pilas por otras nuevas o verifique que estén insertadas de acuerdo con las marcas de polaridad (+ -).
Los botones no funcionan	Asegúrese de que las pilas estén instaladas con la polaridad correcta (+ -) en su lugar. Compruebe que las pilas están en el compartimento.

El balancín tiembla violentamente cuando está en uso	Verifique que todas las piezas estén correctamente instaladas y bloqueadas de forma segura en su lugar.
La luz indicadora es débil	El nivel de la pila es bajo.

Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.

La funda del asiento se puede lavar a mano o en lavadora a una temperatura máxima de 30 °C. El marco y la base del balancín deben limpiarse con un paño húmedo y un agente de limpieza suave.

Las fotos solo tienen carácter ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir de los presentados en las fotos.

  El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe desecharse con los residuos municipales, ya que puede representar una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe ser llevado al punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos

NL

Beste Klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Let op! De montage moet worden uitgevoerd door een volwassene.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

1. Nooit uw kind zonder toezicht laten.
2. Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.

3. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
4. Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
5. Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
6. Laat kinderen niet met dit product spelen.
7. Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
8. Dit product is bestemd voor gebruik door kinderen vanaf de eerste levensdag.
9. Laat het kind nooit slapen in dit product. Dit product vervangt geen wieg of ledikant. Mocht het kind in slaap vallen, dan moet het in een geschikte wieg of ledikant worden gelegd.
10. Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
11. Gebruik geen andere accessoires of vervangingsonderdelen dan die welke door de producent worden aanbevolen.
12. Houd de set en het netsnoer buiten het bereik van de baby wanneer het product niet wordt gebruikt.

De schommelstoel kan worden gevoed door 4 AA LR6 batterijen of door de voedingsadapter. Batterijen en voedingseenheid niet inbegrepen.

Voeding

1. Sluit de USB-kabel aan op de voedingseenheid en steek de stekker van de voedingseenheid in het stopcontact. Steek het andere uiteinde van de kabel in de DC-poort op het onderstel van de schommelstoel (afb. A).
2. Controleer de netadapter regelmatig op mogelijke schade aan de kabel, stekker, contacten en andere onderdelen. Als er afwijkingen worden geconstateerd, mag de voeding niet meer worden gebruikt.
3. Gebruik bij gebruik van dit product alleen de juiste voedingseenheid: 6 V DC 1 A. Het product mag alleen worden aangesloten op een lineaire transformator voor speelgoed (in overeenstemming met EN 61558-2-7) of een schakelmodustransformator (in overeenstemming met EN 61558-2-16).

Batterijen

1. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
2. Plaats de batterijen volgens de polariteit.
3. Gooi batterijen niet in het vuur, want ze kunnen ontploffen.
4. Verwijder de batterijen uit het compartiment als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
5. Verwijder altijd een lege batterij. Een in het product achtergebleven batterij kan gaan lekken of exploderen en het product vernietigen.
6. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
7. Gebruik geen batterijen van verschillende types of oude (gebruikte) en nieuwe batterijen door elkaar.

8. Maak geen kortsluiting in de aansluitingen van de voeding.
9. Gooi batterijen weg volgens de wettelijke voorschriften door ze in speciale containers te doen.
10. **Waarschuwing!** De afstandsbediening bevat knoopbatterijen die ernstige inwendige chemische brandwonden kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt.
11. **Waarschuwing!** Gooi gebruikte knoopbatterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Roep onmiddellijk medische hulp in als je vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn terechtgekomen

Montage van de batterij (afb. B)

1. Verwijder het deksel van het batterijvak door de schroef met een schroevendraaier los te draaien.
2. Plaats de batterijen in het batterijvak en let daarbij op de polariteit.
3. Plaats het deksel van het batterijvak terug en draai de schroef vast.

Beschrijving van de onderdelen (afb. C)

- A. Aluminium pootjes
- B. Basis van de schommelstoel
- C. Frame van de schommelstoel
- D. Pin
- E. Bedieningspaneel
- F. USB-kabel

Bedieningspaneel (afb. D)

1. Aan / uit schakelaar
2. Volume / snelheid van schommelen verlagen 3.
3. Verhoog volume / zwenksnelheid 4.
4. Schommelen / automatische bewegingsdetectie uit
5. Tijdschakelaar - 8 / 15 / 30 minuten 6.
6. Start / kies / stop melodie 7.
7. Tijdweergave

Afstandsbediening (afb. E)

1. Aan/uit schakelaar
2. Tijdschakelaar
3. Melodie aan
4. Volume verlagen
5. Verhoog het volume
6. Start / stop melodie
7. Volgende melodie
8. Vorige melodie

9. Schommelen uitzetten
10. Knoppen 1 tot 5: Selecteer schommelsnelheid

Montage

1. Plaats de aluminium pootjes in de basis van het schommelstoeltje en schroef ze vast met de schroeven (afb. 1a). Zorg ervoor dat de pin correct geplaatst is - deze moet met het afgeschuinde deel naar de achterkant van de schommel wijzen (afb. 1b).
2. Zorg ervoor dat de metalen sluitingen op de juiste plaats zitten. Een klik wijst op een correcte montage.
3. Om het frame van de basis van het schommelstoeltje te verwijderen, druk op de knop op de achterkant van het frame (A, afb. 2) en trek het omhoog.
4. Plaats de bekleding terug op het product en zorg ervoor dat de klittenbandsluitingen vastzitten.
5. Om de beugel te bevestigen, steek je hem in het corresponderende plastic gat in de bovenkant van het schommelstoeltje. Om de beugel te verwijderen, schuif hem uit nadat de knop is ingedrukt (afb. 8).

Gebruiksaanwijzing

Na de montage sluit het product aan op de stroomvoorziening of plaats de batterijen (afb. 3). Let op! Batterijen en voedingseenheid mogen niet gelijktijdig worden gebruikt.

Let op! Gebruik altijd veiligheidsgordels wanneer het product wordt gebruikt (afb. 7).

1. Rugleuning hoekverstelling

Om de hoek van de rugleuning in te stellen, trek aan de hendel aan de achterkant van het frame (A, afb. 4) en stel de gewenste stand in. Er zijn twee posities, liggend (A, afb. 5) en zittend (B, afb. 5).

2. Schommelfunctie

Om de schommelfunctie te gebruiken, schuif je de schuifregelaar achteraan de basis van de schommelaar naar beneden (afb. 6). Om de schommelfunctie te vergrendelen, beweeg de schuifregelaar naar boven.

Functies van het bedieningspaneel

Om de schommelfunctie te gebruiken, schakel het product aan (1, afb. D).

A. Schommelen

Stel de schommelsnelheid in met de knoppen 2, 3 (afb. D).

Wanneer schommelen is ingeschakeld, kan je

- de automatische bewegingsdetectie activeren: druk eenmaal op knop 4 (afb. D).
- Schommelen uitschakelen: druk twee keer op knop 4 (afb. D) (als je bijvoorbeeld de muziek aan wilt laten staan zonder het hele product uit te schakelen)

Automatische bewegingsdetectie: de schommel detecteert de beweging van de baby en begint automatisch te schommelen.

B. Melodie

Om de melodie in te schakelen druk je op de knop van de melodieschakelaar (6, afb. D).

Als de melodie aan staat, kun je:

- druk op knop 6 (afb. D) om het uit te schakelen,
- druk tweemaal op knop 6 (afb. D) om het volgende nummer in de wachtrij af te spelen,
- houd de knop ingedrukt en laat los om het volume van de melodie te wijzigen.

C. De tijd instellen

Druk op knop 5 (afb. D) en selecteer de gewenste tijd. Na het verstrijken van de tijd worden de schommelfuncties uitgeschakeld.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De muziek stopte en het schommelen stopte	Batterijen zijn leeg of verkeerd geplaatst. Vervang door nieuwe batterijen of controleer op juiste polariteit (+ -).
Knoppen werken niet	Controleer of de batterijen zijn geplaatst in overeenstemming met de polariteitsmarkeringen (+ -). Controleer of de batterijen in het vakje zijn geplaatst.
De schommel schudt heftig tijdens gebruik	Controleer of alle onderdelen correct zijn gemonteerd en stevig op hun plaats zijn vergrendeld.
Zwak controlelampje	Batterijniveau is laag.

Reiniging en onderhoud

Haal de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat wordt gereinigd.

De bekleding kan met de hand of in de wasmachine worden gewassen op max. 30°C.

Reinig het frame en de basis van de schommel met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

De beelden zijn slechts voor illustratie, het daadwerkelijke uiterlijk van producten kan van die verschillen die in de beelden wordt voorgesteld.



Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Het gebruikte product moet naar een recyclingcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekiame su mumis:
help@lionelo.com

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

Dėmesio! Montavimą turi atlikti suaugęs asmuo.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.

ĮSPĖJIMAS

1. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
2. Nenaudokite šio gaminio, jei vaikas jau geba savarankiškai atsistoti arba sveria daugiau nei 9 kg.
3. Niekada nenaudokite šio gaminio ant aukštų paviršių (pvz., stalo).
4. Visada naudokite fiksavimo sistemą.
5. Kad išvengtumėte sužeidimų, išlankstydami ir sulankstydami šį gaminį pasistenkite, kad vaikai būtų nuo jo atokiau.
6. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
7. Nenešioti ir nekelkite šio gaminio, jei viduje yra kūdikis.
8. Produktas skirtas vaikams nuo pirmųjų gyvenimo dienų.
9. Niekada neleiskite vaikui miegoti šiame produkte. Šis produktas nepakeičia lovytės ar kūdikio lopšio. Jei vaikas užmigs, jį reikia padėti tinkamoje lovytėje ar lopšyje.
10. Nenaudokite gaminio, jei trūksta kurio nors elemento arba jis pažeistas.
11. Nenaudokite priedų ar atsarginių dalių, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
12. Jei gaminio nenaudojate, gultuką ir maitinimo laidą laikykite toliau nuo kūdikio.

Gultukas gali būti maitinamas 4 AA LR6 baterijomis arba maitinimo adapteriu. Baterijų ir maitinimo adapterio rinkinyje nėra.

Maitinimas

1. Prijunkite USB kabelį prie maitinimo adapterio, tada įkiškite maitinimo adapterį į kintamosios srovės lizdą. Kitą laido galą įkiškite į nuolatinės srovės prievadą ant gultuko pagrindo (A pav.).
2. Reguliariai tikrinkite kintamosios srovės adapterį, ar nepažeistas laidas, kištukas, kaiščiai ir kiti komponentai. Jei nustatomas netinkamas veikimas, daugiau nenaudokite maitinimo adapterio.

3. Naudodami gaminį naudokite tik atitinkamos vertės maitinimo adapterį: 6V DC 1A. Produktas turi būti prijungtas tik prie linijinio žaislų transformatoriaus (atitinkančio EN 61558-2-7) arba impulsinio transformatoriaus (atitinkančio EN 61558-2-16).

Baterijos

1. Baterijas laikykite atokiau nuo vaikų.
2. Tinkamu poliškumu įdėkite baterijas į skyrių.
3. Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti.
4. Jei gaminio nenaudojate ilgą laiką, išimkite baterijas iš skyriaus.
5. Visada išimkite išsikrovusias baterijas. Gaminyje likusios baterijos gali nutekėti arba sprogti ir sugadinti gaminį.
6. Nereikėtų pakartotinai įkrauti nekraunamų baterijų.
7. Nemaišykite skirtingų tipų baterijų arba senų (naudotų) ir naujų baterijų.
8. Maitinimo gnybtais nedarykite trumpojo jungimo.
9. Išmeskite baterijas laikydamiesi taisyklių, išmeskite jas į specialiai tam skirtus konteinerius.
10. **Įspėjimas!** Nuotolinio valdymo pulte yra mažų baterijų, kurios prarijus gali sukelti rimtus vidinius cheminius nudegimus.
11. **Įspėjimas!** Nedelsdami išmeskite panaudotas mažas baterijas. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei įtariate, kad baterijos buvo prarytos arba įdėtos į kurią nors kūno vietą nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Baterijų montavimas (B pav.)

1. Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį, atsukdami varžtą atsuktuvu.
2. Įdėkite baterijas į baterijų skyrių, atkreipkite dėmesį į baterijų poliškumą.
3. Uždėkite baterijų skyriaus dangtelį ir priveržkite varžtu.

Dalių aprašymas (C pav.)

- A. Aliumininės kojelės
- B. Gultuko pagrindas
- C. Gultuko rėmas
- D. Kaištis
- E. Kontrolės skydelis
- F. USB kabelis

Kontrolės skydelis (D pav.)

1. Jungiklis
2. Sūpavimo garsumo / greičio sumažinimas
3. Sūpavimo garsumo / greičio padidinimas
4. Sūpavimo / automatinio judesio aptikimo išjungimas
5. Laiko perjungimas – 8 / 15 / 30 minučių

6. Melodijos įjungimas / pasirinkimas / išjungimas
7. Laiko indikatorius

Nuotolinio valdymo pultas (E pav.)

1. Jungiklis
2. Laiko keitimas
3. Įjungti melodiją
4. Garsumo sumažinimas
5. Garsumo padidinimas
6. Melodijos atnaujinimas / sustabdymas
7. Kita melodija
8. Ankstesnė melodija
9. Sūpavimo išjungimas
10. Mygtukai nuo 1 iki 5: sūpavimo greičio pasirinkimas

Montavimas

1. Įstatykite ir varžtais prisukite aliuminines kojeles prie gultuko pagrindo, tada įstatykite rėmą ant gultuko pagrindo (1a pav.). Atkreipkite dėmesį į teisingą kaiščio padėtį – jis turi būti nukreiptas nupjauta dalimi link gultuko galo (1b pav.).
2. Įsitikinkite, kad metaliniai fiksatoriai yra tinkamoje vietoje. Spragtelėjimas parodys teisingą diegimą.
3. Norėdami nuimti rėmą nuo gultuko pagrindo, paspauskite rėmo gale esantį mygtuką (A, 2 pav.) ir patraukite jį aukštyn.
4. Uždėkite užvalkalą ant gaminio, nepamirškite užsegti lipnių užsegimų.
5. Norėdami pritvirtinti lanką, įkiškite jį į atitinkamą plastikinę angą viršutinėje gultuko dalyje. Norėdami nuimti lanką, paspaudę mygtuką, ištraukite jį (8 pav.)

Naudojimo instrukcija

Baigę surinkimą prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio arba įdėkite baterijas (3 pav.). Įspėjimas! Baterijos ir kintamosios srovės adapteris negali būti naudojami vienu metu. Įspėjimas! Naudodami gaminį visada naudokite saugos diržą (7 pav.).

1. Atlošo kampo reguliavimas

Norėdami reguliuoti atlošo kampą, patraukite galinėje rėmo dalyje esančią svirtį (A, 4 pav.) ir nustatykite norimą padėtį. Yra dvi padėty: gulima (A, 5 pav.) ir sėdima (B, 5 pav.).

2. Sūpavimo funkcija

Norėdami naudoti sūpavimo funkciją, pastumkite žemyn slankiklį, esantį gultuko pagrindo gale (6 pav.). Norėdami išjungti sūpavimo funkciją, perkeltite slankiklį aukštyn.

Kontrolės skydelio funkcijos

Norėdami naudoti sūpynių funkciją, įjunkite gaminį (1, D pav.).

A. Sūpavimas

2, 3 mygtukais nustatykite sūpavimo greitį (D pav.).

Kai įjungtas sūpavimas, galite:

- įjungti automatinį judesio aptikimo režimą: vieną kartą paspauskite mygtuką 4 (D pav.).
- išjungti sūpynes: du kartus paspauskite mygtuką 4 (D pav.) (kai norite palikti muziką įjungtą, pavyzdžiui, neišjungdami viso gaminio)

Automatinio judesio aptikimo režimas: gultukas aptinka vaiko judesį ir automatiškai įjungia sūpavimą.

B. Melodijos

Norėdami įjungti melodiją, paspauskite melodijos įjungimo mygtuką (6, D pav.).

Kai melodija įjungta, galite:

- paspausti mygtuką 6 (D pav.) kad išjungtumėte melodiją,
- paspausti mygtuką 6 (D pav.) du kartus, kad atkurtumėte kitą melodiją,
- laikyti nuspaudus mygtuką ir atleisti, kad pakeistumėte melodijos garsumą.

C. Laiko nustatymas

Paspauskite mygtuką 5 (D pav.) ir pasirinkite norimą laiką. Pasibaigus laikui sūpavimo funkcija bus išjungta.

Problemų sprendimas

Problema	Sprendimas
Muzika nustojo groti ir sūpavimas nustojo	Baterijos išsikrovusios arba netinkamai įdėtos. Pakeiskite baterijas naujomis arba patikrinkite, ar teisingos poliškumo (+ -) žymos.
Mygtukai neveikia	Išitikinkite, kad baterijos yra įdėtos teisingu poliškumu (+ -). Patikrinkite, ar baterijos yra skyriuje.
Naudojimo metu gultukas stipriai dreba	Patikrinkite, ar visos dalys yra tinkamai sumontuotos ir saugiai užfiksuotos.
Indikatoriaus lemputė silpnai šviečia	Baterijos lygis yra žemas.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Sėdynės užvalkalą galima skalbti rankomis arba skalbimo mašinoje ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje.

Gultuko rėmą ir pagrindą reikia nuvalyti drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji prekių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.



Gaminys atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19/ES direktyvą, šis gaminys yra renkamas atrankiniu būdu. Produkto negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, nes jis gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo punktą.

CS

Gážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Pozor! Instalaci musí provádět dospělá osoba.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.
3. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích (například na stole).
4. Vždy používejte zádržný systém.
5. Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.
6. Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály..
7. Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází.
8. Produkt je určen pro děti od prvních dnů života.
9. Nikdy nedovolte dítěti spát v tomto výrobku. Tento produkt nenahrazuje dětskou postýlku nebo kolébku. Pokud dítě usne, mělo by být umístěno do vhodné postýlky nebo kolébky.
10. Pokud některý prvek chybí nebo je poškozený, produkt nepoužívejte.
11. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, než které doporučuje výrobce.
12. Pokud produkt nepoužíváte, držte houpačku a napájecí kabel mimo dosah vašeho dítěte.

Houpačku lze napájet 4 bateriemi AA LR6 nebo pomocí napájecího adaptéru. Baterie a napájecí adaptér nejsou součástí dodávky.

Napájení

1. Připojte kabel USB k napájecímu adaptéru a poté zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky. Zasuňte druhý konec kabelu do DC portu na houpačce (obr. A).
2. Pravidelně kontrolujte AC adaptér, zda není poškozen kabel, zástrčka, kolíky a další součásti. Pokud zjistíte abnormalitu, nepoužívejte již napájecí adaptér.
3. Při používání výrobku používejte pouze napájecí adaptér s odpovídajícím jmenovitým napětím: 6 V DC 1 A. Produkt smí být připojen pouze k lineárnímu transformátoru pro hračky (soulad s EN 61558-2-7) nebo ke spínanému transformátoru (soulad s EN 61558-2-16).

Baterie

1. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
2. Vložte baterie do přihrádky v souladu s polaritou.
3. Nevhazujte baterii do ohně, protože by mohla explodovat.
4. Pokud se produkt delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie z přihrádky.
5. Vždy vyjměte vybitou baterii. Baterie zbývající v produktu může vytéct nebo explodovat a zničit produkt.
6. Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
7. Nekombinujte různé typy baterií nebo staré (použité) a nové baterie.
8. Nezkratujte napájecí svorky.
9. Baterie likvidujte v souladu s předpisy a vhažujte je do speciálně k tomu určených nádob.
10. **Varování!** Dálkový ovladač obsahuje knoflíkové baterie, které mohou při spolknutí způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny.
11. **Varování!** Použité knoflíkové baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie skladujte mimo dosah dětí. Vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc, pokud máte podezření, že byly baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla.

Instalace baterií (obr. B)

1. Odstraňte kryt prostoru pro baterie odšroubováním šroubu pomocí šroubováku.
2. Vložte baterie do prostoru pro baterie a dávejte pozor na polaritu baterií.
3. Nasadte kryt prostoru pro baterie a utáhněte šroub.

Popis dílů (obr. C)

- A. Hliníkové nohy
- B. Základna houpačky
- C. Rám houpačky
- D. Čep
- E. Ovládací panel
- F. Vedení USB

Ovládací panel (obr. D)

1. Spínač / vypínač
2. Snížení hlasitosti / rychlosti houpání
3. Zvýšení hlasitosti / rychlosti houpání
4. Deaktivace houpání / automatické detekce pohybu
5. Přepínač času – 8 / 15 / 30 minut
6. Zapínání / volba / deaktivace melodie
7. Ukazatel času

Dálkový ovladač (obr. E)

1. Spínač / vypínač
2. Přepínač času
3. Zapnout melodii
4. Snížení hlasitosti
5. Zvýšení hlasitosti
6. Obnovení / zastavení melodie
7. Další melodie
8. Předchozí melodie
9. Vypnutí houpání
10. Tlačítka od 1 do 5: volba rychlosti houpání

Montáž

1. Nasadte a přišroubujte hliníkové nohy k základně houpačky pomocí šroubů a poté nasadte rám na základnu houpačky (obr. 1a). Dbejte na správnou polohu čepu - měl by směřovat odříznutou částí k zadní části houpačky (obr. 1b).
2. Ujistěte se, že jsou kovové západky na svém místě. Správná instalace bude signalizována kliknutím.
3. Chcete-li sejmut rám ze základny houpačky, stiskněte tlačítko na zadní straně rámu (A, obr. 2) a vytáhněte jej směrem nahoru.
4. Nasadte potah na výrobek a nezapomeňte upevnit suché zipy.
5. Chcete-li nasadit oblouk, vložte ji do příslušného plastového otvoru v horní části houpačky. Chcete-li oblouk sejmut, vysuňte jej po posunutí tlačítka (obr. 8).

Návod k obsluze

Po dokončení montáže připojte výrobek ke zdroji energie nebo vložte baterie (obr. 3). Pozor! Baterie a napájecí adaptér nelze používat současně.

Pozor! Při používání výrobku vždy používejte bezpečnostní pás (obr. 7).

1. Nastavení sklonu opěradla

Pro nastavení sklonu opěradla zatáhněte za páčku na zadní straně rámu (A, obr. 4) a nastavte požadovanou polohu. Existují dvě polohy, poloha vleže (A, obr. 5) a poloha vsedě (B, obr. 5).

2. Funkce houpání

Chcete-li použít funkci houpání, posuňte posuvník na zadní straně základny kolébky dolů (obr. 6). Chcete-li funkci houpání deaktivovat, posuňte posuvník nahoru.

Funkce ovládacího panelu

Chcete-li použít funkci houpáčky, zapněte výrobek (1, obr. D).

A. Houpání

Nastavte rychlost houpání pomocí tlačítek 2, 3 (obr. D).

Při zapnutí houpání můžete:

- aktivovat režim automatické detekce pohybu: jednou stiskněte tlačítko 4 (obr. D).
- vypněte houpání: stiskněte dvakrát tlačítko 4 (obr. D) (když chcete např. nechat puštěnou hudbu, aniž byste vypnuli celý produkt)

Automatický režim detekce pohybu: houpáčka detekuje pohyb dítěte a automaticky zapne houpání.

B. Melodie

Pro zapnutí melodie stiskněte tlačítko zapnutí melodie (6, obr. D).

Když je melodie zapnutá, můžete:

- stisknout tlačítko 6 (obr. D) pro její vypnutí,
- stisknout dvakrát tlačítko 6 (obr. D) pro přehrání další skladby v řadě,
- podržet a uvolnit tlačítko pro změnu hlasitosti melodie.

C. Nastavení času

Stiskněte tlačítko 5 (obr. D) a vyberte požadovaný čas. Po jejím uplynutí se funkce houpáčky vypnou.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Přestala hrát hudba a houpání bylo zastaveno.	Baterie jsou vybité nebo jsou nesprávně vloženy. Vyměňte baterie za nové nebo zkontrolujte, zda jsou vloženy v souladu se značením polaritý (+ -).
Tlačítka nefungují	Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy se správnou polaritou (+ -), jak je uvedeno. Ujistěte se, že jsou baterie v prostoru pro baterie.
Houpáčka se během používání silně třese	Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně namontovány a bezpečně zajištěny na svých místech.
Slabé světlo kontrolky	Úroveň baterie je nízká.

Čištění a údržba

Před čištěním odpojte zařízení od napájecích zdrojů.

Potah sedačky lze prát ručně nebo v pračce na max. 30°C.

Rám a základnu houpáčky by se mělo čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled produktů se může lišit od vyobrazení na fotografiích.



Produkt odpovídá požadavkům směrnic Evropské unie.

V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento produkt selektivnímu sběru.

Produkt by neměl být likvidován s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý produkt by měl být odevzdán do recyklačního místa pro elektrická a elektronická zařízení.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk:

help@lionelo.com

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

Figyelem! Az összeszerelést felnőtteknek kell elvégeznie.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

FIGYELMEZTETÉS

1. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.
2. Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál.
3. Soha ne használja ezt a terméket magasan levő felületen (pl. asztalon).
4. Használja mindig a biztonsági rendszert.
5. A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket.
6. Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel.

7. Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van.
8. A terméket a gyermekek életének első napjaitól kezdve szánják.
9. Soha ne engedje, hogy a gyermek ebben a termékben aludjon. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a bölcsőt. Ha a gyermek elalszik, akkor megfelelő kiságyba vagy bölcsőbe kell helyezni.
10. Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze hiányzik vagy sérült.
11. Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
12. Ha éppen nem használja a terméket, tartsa távol a ringatót és a tápkábelt a gyermektől.

A ringató 4 db AA LR6 típusú elemmel vagy hálózati adapterrel működtethető. Az elemeket és tápegységet a készlet nem tartalmazza.

Tápellátás

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt az adapterhez, majd csatlakoztassa az adaptert egy hálózati aljzathoz. A kábel másik végét dugja be a ringató főváz alsó részén található DC csatlakozóba (A ábra)
2. A tápegységet rendszeresen ellenőrizni kell a kábel, a dugó, az érintkezők és más alkatrészek esetleges sérülései szempontjából. Rendellenesség feltárása esetén ne használja a tápegységet.
3. A termék használatakor csak a megfelelő specifikációkkal rendelkező tápegységet használjon: 6 V DC 1 A. A termék csak lineáris transzformátorhoz (játékokhoz, EN 61558-2-7 szabványnak megfelelően) vagy kapcsolóüzemű transzformátorhoz (EN 61558-2-16 szabványnak megfelelően) csatlakoztatható.

Elemek

1. Az elemeket tartsa gyermekektől távol.
2. Helyezze be az elemeket az elemkamrába a polaritásnak megfelelően.
3. Ne dobja az elemeket tűzbe, mert azok felrobbanhatnak.
4. Ha a terméket hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemtartóból.
5. Mindig távolítsa el a lemerült elemet. A termékben maradt elem szivároghat vagy felrobbanhat, és tönkretetheti a terméket.
6. A nem töltésre tervezett elemeket nem szabad tölteni.
7. Ne cserélgesse egymással a különböző típusú elemeket sem a régieket (használtakat) az újakkal.
8. Ne zárja rövidre a tápegység csatlakozóit.
9. Az elemeket az előírásoknak megfelelően, az erre a célra szolgáló konténerekben ártalmatlanítsa.
10. **Figyelmeztetés!** A távirányító gombelemeket tartalmaz, amelyek lenyelése súlyos belső kémiai eredetű égési sérüléseket okozhat.
11. **Figyelmeztetés!** Az elhasznált gombelemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és

használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Sürgősen forduljon orvoshoz, ha azt gyanítja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe kerültek.

Az elemek beszerelése (B ábra)

1. Távolítsa el az elemtartó kamra fedelét egy csavar csavarhúzóval történő kicsavarásával.
2. Helyezze az elemeket az elemtartó kamrába, ügyelve az elemek polarítására.
3. Helyezze vissza az elemtartó kamra fedelét, és húzza meg a csavart.

Az alkatrészek leírása (C ábra)

- A. Alumínium lábak
- B. A ringató talapzata
- C. A ringató kerete
- D. Csap
- E. Vezérlőpanel
- F. USB kábel

Vezérlőpanel (D ábra)

1. Bekapcsoló/kikapcsoló
2. A hangerő / ringatás sebességének csökkentése
3. A hangerő / ringatás sebességének növelése
4. A ringatás / automatikus mozgásérzékelés kikapcsolása
5. Időkapcsoló - 8 / 15 / 30 perc
6. A zene bekapcsolása / kiválasztása / kikapcsolása
7. időjelző

TÁVIRÁNYÍTÓ: (E ábra)

1. Bekapcsoló/kikapcsoló
2. Időkapcsoló
3. A zene bekapcsolása
4. A hangerő csökkentése
5. A hangerő növelése
6. A zene folytatása / leállítása
7. Következő zeneszám
8. Előző zeneszám
9. A ringatás kikapcsolása
10. Gombok 1-5: A ringatás sebességének kiválasztása

Összeszerelés

1. Helyezze be és csavarozza be az alumínium lábakat a csavarokkal a ringató talapzatába, majd helyezze a keretet a ringató talapzatára (1a ábra). Ügyeljen a csap helyes elhelyezésére

- a csapnak a ringató hátsó része felé kell mutatnia (1b ábra).
- 2. Győződjön meg arról, hogy a fémkapcsok a megfelelő helyen legyenek. A helyes összeszerelést egy kattánás jelzi.
- 3. A keretnek a ringató talpazatából történő eltávolításához nyomja meg a keret hátulján lévő gombot (2. ábra A) és húzza meg felfelé.
- 4. Helyezze fel a borítást a termékre, és ne felejtse rögzíteni a tépőzárakat.
- 5. Az ív felszereléséhez illessze azt be a ringató tetején lévő megfelelő műanyag nyílásba. Az ív eltávolításához csúsztagassa ki az a gomb megnyomása után (8. ábra).

Használati utasítás

Az összeszerelés után csatlakoztassa a terméket áramforráshoz, vagy helyezze be az elemeket (3. ábra). Figyelem! Az elemek és a tápegység nem használhatók egyidejűleg.

Figyelem! A termék használata során mindig kapcsolja be a biztonsági övet (7. ábra).

1. A háttámla dőlésszögének szabályozása

A háttámla dőlésszögének beállításához húzza meg a keret hátsó részén lévő kart (4. ábra A) és állítsa be a kívánt pozíciót. Két pozíció áll rendelkezésre, fekvő (5. ábra A) és ülő (5. ábra B).

2. Ringatás funkció

A ringatás funkció használatához tolja lefelé a ringató aljának hátsó részén lévő csúszkát (6. ábra). A ringatás funkció zárolásához tolja felfelé a csúszkát.

A vezérlőpanel funkciói

A ringató funkcióinak használatához kapcsolja be a terméket (D ábra 1).

A. Ringatás

Állítsa be a ringatás sebességét a 2-es és a 3-as gombokkal (D ábra).

Ha a ringatás be van kapcsolva, akkor:

- aktiválhatja az automatikus mozgásérzékelési módot: nyomja meg egyszer a 4-es gombot (D ábra).

- a ringatás kikapcsolása: nyomja meg kétszer a 4-es gombot (D ábra) (amikor például a zenét bekapcsolva szeretné hagyni anélkül, hogy az egész készüléket kikapcsolná)

Automatikus mozgásérzékelő üzemmód: a ringató érzékeli a baba mozgását, és automatikusan aktiválja a ringatást.

B. Zenék

A zene bekapcsolásához nyomja meg a zene bekapcsoló gombját (D ábra 6).

Ha a zene be van kapcsolva, akkor:

- megnyomva a 6-os gombot (D ábra) kikapcsolhatja azt,
- kétszer megnyomva a 6-os gombot (D ábra) a következő zeneszámmra léphet,
- lenyomva tartva és elengedve változtathatja a zene hangerejét.

C. Az idő beállítása

Nyomja meg az 5-ös gombot (D ábra) és válassza ki a kívánt időt. Ennek eltelte után a ringatófunkciók kikapcsolnak.

Problémák megoldása

Probléma	Megoldás
A zene elhallgatott és a ringatás abbamaradt	Az elemek lemerültek vagy rosszul vannak behelyezve. Cserélje ki az elemeket újakra, vagy ellenőrizze, hogy a polaritás jelzések (+ -) szerint vannak-e behelyezve.
Nem működnek a gombok	Ellenőrizze, hogy az elemek a jelzett polarításoknak (+ -) megfelelően vannak-e behelyezve. Ellenőrizze, hogy az elemek vannak-e elhelyezve a rekeszben.
A ringató hevesen rázkódik a használat során	Ellenőrizze, hogy minden alkatrész helyesen van-e összeszerelve és helyén szilárdan van-e rögzítve.
Gyenge a jelzőlámpa fénye	Az elemek töltöttségi szintje alacsony.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápellátásról.

Az ülэшuzatot kézzel vagy mosógépben lehet mosni maximum 30°C-on.

A ringató keretét és talapzatát nedves ruha és enyhe tisztítószer segítségével kell megtisztítani.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.



A termék megfelel az Európai Unió direktíváinak.

A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektíven kell gyűjteni. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Adja át az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító pontjába.

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Producător

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Notă! Montajul trebuie realizat de o persoană adultă.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**AVERTISMENT**

1. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
2. Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg.
3. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă).
4. Utilizați mereu sistemele de fixare.
5. Pentru evitarea leziunilor, asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
6. Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
7. Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru.
8. Produsul este destinat copiilor încă din primele zile de viață.
9. Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau un leagăn. Dacă copilul adoarme, trebuie să fie pus într-un pătuț sau leagăn adecvat.
10. Nu utilizați produsul dacă lipsește vreun element sau este deteriorat.
11. Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele recomandate de producător.
12. Dacă nu utilizați produsul, țineți balansoarul și cablul de alimentare departe de bebeluș.

Balansoarul poate fi alimentat cu 4 baterii AA LR6 sau cu un adaptor de alimentare. Bateriile și adaptorul de alimentare nu sunt incluse în set.

Alimentare

1. Conectați cablul USB la adaptorul de alimentare și apoi conectați adaptorul de alimentare la o priză de curent alternativ. Introduceți celălalt capăt al cablului în portul DC de pe baza balansierului (fig. A).
2. Inspectați în mod regulat adaptorul de curent alternativ pentru posibile deteriorări la cablu, ștecher, pini și alte componente. Dacă se găsește o anomalie, nu mai utilizați

adaptorul de alimentare.

3. În timpul utilizării produsului, utilizați numai un adaptor de alimentare cu parametri corespunzători: 6V DC 1A. Produsul trebuie conectat doar la un transformator liniar pentru jucării (conform cu EN 61558-2-7) sau la un transformator cu mod de comutare (conform cu EN 61558-2-16).

Baterii

1. Țineți bateriile departe de copii.
2. Puneți bateriile în compartiment cu polaritatea corectă.
3. Nu aruncați bateria în foc deoarece poate exploda.
4. Dacă produsul nu este folosit o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din compartiment.
5. Scoateți întotdeauna bateria epuizată. Bateria rămasă în produs poate curge sau exploda și poate distruge produsul.
6. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate.
7. Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii vechi (folosite) și noi.
8. Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.
9. Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările, aruncându-le în recipiente special destinate.
10. **Avertizare!** Telecomanda conține baterii tip buton care pot provoca arsuri chimice interne severe în cazul în care sunt înghițite.
11. **Avertizare!** Aruncați imediat bateriile buton uzate. Nu lăsați bateriile noi și cele uzate la îndemâna copiilor. Solicitați asistență medicală de urgență dacă bănuieți că bateriile au fost înghițite sau plasate în orice parte a corpului.

Montarea bateriilor (fig. B)

1. Scoateți capacul compartimentului bateriei prin deșurubarea șurubului cu o șurubelniță.
2. Introduceți bateriile în compartimentul bateriilor acordând atenție polarității bateriilor.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șurubul.

Descrierea pieselor (fig. C)

- A. Picioare din aluminiu
- B. Bază balansoar
- C. Cadru balansoar
- D. Tijă
- E. Panou de comandă
- F. Cablu USB

Panou de comandă (fig. D)

1. ON/OFF
2. Micșorarea volumului / vitezei de balansare

3. Mărirea volumului / vitezei de balansare
4. Dezactivarea balansării /detectarea automată a mișcării
5. Comutator de timp - 8/15/30 minute
6. Pornirea / selectarea / oprirea melodiei
7. Indicator timp

Telecomandă (fig. E)

1. ON/OFF
2. Comutator timp
3. Pornește melodia
4. Micșorarea volumului
5. Mărirea volumului
6. Reluarea/ oprirea melodiei
7. Următoarea melodie
8. Melodia precedentă
9. Oprirea balansării
10. Butoane de la 1 la 5: viteza de balansare

Montaj

1. Introduceți și înșurubați picioarele de aluminiu la baza balansoarului cu ajutorul șuruburilor, apoi introduceți cadrul balansoarului pe baza balansoarului (fig. 1a). Acordați atenție poziției corecte a știftului - acesta ar trebui să îndrepte partea tăiată spre spatele balansoarului (fig. 1b).
2. Asigurați-vă că blocadele metalice sunt în locul potrivit. Un clic va indica instalarea corectă.
3. Pentru a scoate suportul de pe baza balansoarului, apăsați butonul de pe spatele suportului (A, fig. 2) și trageți-l în sus.
4. Puneți husa pe produs, ținând minte să fixați elementele de fixare cu arici.
5. Pentru a asambla arcada, introduceți-o în orificiul corespunzător din plastic din partea superioară a balansoarului. Pentru a scoate arcada, glisați-o afară după ce glisați butonul (fig. 8).

Instrucțiuni de utilizare

După finalizarea asamblării, conectați produsul la o sursă de alimentare sau introduceți bateriile (fig. 3). Notă! Bateriile și alimentatorul AC nu pot fi utilizate în același timp. Notă! Utilizați întotdeauna centura de siguranță atunci când utilizați produsul (fig. 7).

1. Reglarea unghiului de înclinare a spătarului

Pentru a regla unghiul de înclinare a spătarului, trageți de pârghia din spatele suportului (A, fig. 4) și setați poziția dorită. Sunt disponibile două poziții, culcat (A, fig. 5) și șezând (B, fig. 5).

2. Funcția de balansare

Pentru a utiliza funcția de balansare, glisați în jos cursorul de pe spatele bazei balansoarului (fig. 6). Pentru a dezactiva funcția de balansare, deplasați cursorul în sus.

Funcțiile panoului de comandă

Pentru a utiliza funcția balansare, porniți produsul (1, fig. D).

A. Balansare

Reglați viteza de balansare cu ajutorul butoanelor 2, 3 (fig. D).

Când balansarea este activată, puteți:

- să activați modul de detectare automată a mișcării: apăsați butonul 4 (fig. D) o dată.
- să opriți balansarea: apăsați butonul 4 (fig. D) de două ori (când doriți, de ex., să lăsați muzica pornită, fără a opri întregul produs)

Modul de detectare automată a mișcării: balansoarul detectează mișcarea copilului și pornește automat balansoarul.

B. Melodii

Pentru a porni melodia, apăsați butonul de pornire a melodiei (6, fig. D).

Când melodia este activată, puteți:

- să apăsați butonul 6 (fig. D) pentru a o opri,
- să apăsați butonul 6 (fig. D) de două ori pentru a reda următoarea melodie,
- țineți apăsat butonul și eliberați-l pentru a schimba volumul melodiei.

C. Setarea timpului

Apăsați butonul 5 (fig. D) și selectați ora dorită. După scurgerea acestuia, funcțiile balansoarului vor fi dezactivate.

Soluționarea problemelor

Problema	Soluție
S-a oprit muzica și legănarea	Bateriile sunt descărcate sau introduse incorect. Înlocuiți bateriile cu altele noi sau verificați dacă marcasele de polaritate (+ -) sunt corecte.
Butoanele nu funcționează	Asigurați-vă că bateriile sunt instalate cu polaritatea corectă (+ -). Verificați dacă bateriile sunt în compartiment.
Balansoarul tremură puternic când este utilizat	Verificați dacă toate piesele sunt instalate corect și blocate în siguranță.
Dioda LED luminează slab	Nivelul bateriei este scăzut.

Curățare și întreținere

Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

Husa scaunului poate fi spălată manual sau în mașină de spălat la o temperatură maximă de 30°C.

Cadrul balansoarului și baza trebuie curățate cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat.

Fotografiere au caracter ilustrativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.



Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene.

În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs este supus colectării selective. Produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile municipale, deoarece poate reprezenta o amenințare pentru mediu și sănătatea umană. Produsul folosit trebuie dus la punctul de reciclare pentru dispozitive electrice și electronice.

SE

Kära Kund!

Kontakta oss på: **help@lionelo.com** om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Observera! Produkten ska monteras av en vuxen.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. VARNING

1. Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
2. Använd inte denna produkt när ditt barn kan sitta själv eller väger mer än 9 kg.
3. Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till exempel ett bord).
4. Använd alltid fastspänningssystemet.
5. För att undvika att barn skadas ska man försäkra sig om att de vistas på avstånd när produkten fälls ut och fälls ihop.
6. Låt inte barn leka med den här produkten.
7. Denna produkt får inte flyttas eller lyftas när barnet är däri.
8. Produkten är avsedd för barn från de första dagarna av livet.
9. Låt aldrig barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en spjäsäng eller en vagg. Om barnet somnar ska det placeras i en lämplig spjäsäng eller vagg.
10. Använd inte produkten om någon av delarna är trasig eller saknas.
11. Använd inte tillbehör eller ersättningsdelar som inte är godkända av tillverkaren.
12. Om du inte använder produkten, håll babygungan och sladden borta från barnet.

Babygungan kan drivas med 4 AA LR6-batterier eller med laddaren. Batterierna och laddaren ingår inte i setet.

Elförsörjning

1. Anslut USB-sladden till laddaren och sedan koppla till ett eluttag. Placera den andra änden av sladden i DC-porten som finns i gungans bas (fig. A).
2. Laddaren bör kontrolleras regelbundet för eventuella skador på sladden, kontakten, kontakter och andra komponenter. Om någon avvikelse upptäcks, sluta använda laddaren.
3. När du använder produkten, använd endast en laddare med lämpliga specifikationer: 6 V DC 1 A. Produkten får endast anslutas till en linjär transformator för leksaker (i enlighet med EN 61558-2-7) eller en switchande transformator (i enlighet med EN 61558-2-16).

Batterier

1. Håll batterier borta från barn.
2. Sätt i batterierna i facket enligt polariteten.
3. Kasta inte batterier i eld eftersom de kan explodera.
4. Om produkten inte används under en längre period, ta ut batterierna från facket.
5. Ta alltid bort det urladdade batteriet. Ett batteri som har lämnats kvar i produkten kan läka ut eller explodera och förstöra produkten.
6. Ladda inte engångsbatterier.
7. Blanda inte olika typer av batterier eller gamla (använda) batterier med nya.
8. Anslut inte strömanslutningarna.
9. Kassera batterier i enlighet med föreskrifterna och släng dem i särskilt avsedda behållare.
10. **Varning!** Fjärrkontrollen innehåller knappcells-batterier som kan orsaka allvarliga inre kemiska brännskador om de sväljs.
11. **Varning!** Använda knappcells-batterier ska kasseras omedelbart. Håll nya och gamla batterier borta från barn. Om du misstänker att batterier har sväljs eller placerats i någon kroppsdel sök medicinsk hjälp omedelbart.

Batteriinstallation (fig. B)

1. Ta bort batterifackets lock genom att skruva loss skruven med en skruvmejsel.
2. Placera batterierna i batterifacket, var uppmärksam på batteriernas polaritet.
3. Sätt tillbaka batterifackets lock och dra åt skruven.

Beskrivning av delar (fig. C)

- A. Ben i aluminium
- B. Bas
- C. Ram
- D. Stift

- E. Kontrollpanel
- F. USB-sladd

Kontrollpanel (fig. D)

1. På/Av-knapp
2. Sänk volymen/sväng hastigheten
3. Höj volymen/sväng hastigheten
4. Stäng av gungningen/ automatisk rörelsedetektering
5. Timer - 8/15/30 minuter
6. Slå på / välj / stäng av melodin
7. Timer

Fjärrkontroll (fig. E)

1. På/Av-knapp
2. Timer
3. Slå på melodin
4. Sänk volymen
5. Höj volymen
6. Fortsätt/ pausa melodin
7. Nästa melodi
8. Tidigare melodi
9. Stäng av gungningen
10. Knappar från 1 till 5: val av hastighet

Montering

1. Sätt i och skruva fast aluminiumbenen på basen med skruvar, och sätt sedan ramen på gungans bas (fig. 1a). Var uppmärksam på korrekt placering av stiftet - den ska peka med sin avfasade del mot gungans baksida (fig. 1b).
2. Se till att metallklämmor finns på rätt plats. Korrekt montering indikeras med ett klickljud.
3. För att ta ut ramen från gungans bas, tryck på knappen som finns på baksidan av ramen (A, fig. 2) och dra upp den.
4. Ta klädseln på produkten och kom ihåg att fästa kardborrebanden.
5. För att montera leksaksbågen, skjut in den i lämplig plasthåll i gungans övre del. För att ta bort leksaksbågen, skjut ut det efter att ha flyttat knappen (fig. 8).

Bruksanvisning

När du har monterat färdigt, koppla produkten till en strömkälla eller sätt i batterier (fig. 3). Observera! Batterier och laddaren får inte användas samtidigt.
Observera! Använd alltid säkerhetsbälten när du använder produkten.

1. Justering av lutningsvinkel

För att justera ryggstödet vinkel, dra i spaken som sitter på baksidan av ramen (A, fig. 4) och ställ in önskat läge. Det finns två lägen tillgängliga, liggläge (A, fig. 5) och sittläge (B, fig. 5).

2. Gungläge

För att använda gungläget dra ner spaken som sitter i baksidan av basen (fig. 6). För att låsa gungläget dra upp spaken.

Kontrollpanelens funktioner

För att använda babygungan sätt på produkten (1, fig. D).

A. Gungning

Ställ in gunghastigheten med knapparna 2, 3 (fig. D).

När gungningen är igång, du kan:

- sätta på automatiskt rörelsedetektering: tryck en gång knappen 4 (fig. D)
- stänga av gungningen: tryck två gånger knappen 4 (fig. D) (när du t.ex. vill lämna musiken på utan att stänga av hela produkten)

Automatiskt rörelsedetekteringsläge: gungan känner av barnets rörelse och slår automatiskt på gungningen.

B. Melodier

För att sätta på en melodi tryck Slå på melodin knappen (6, fig. D).

När en melodi är på, du kan:

- trycka knappen 6 (fig. D) för att stänga av melodin,
- trycka knappen 6 (fig. D) två gånger för att spela nästa låt i kön,
- hålla och släppa knappen för att justera volymen.

C. Tidsinställningar

Tryck knappen 5 (fig.D) och välj önskad tid. Efter den valda tiden har gått kommer gungas funktioner att stängas av.

Felsökning

Fel	Lösning
Musiken slutade spela och gungningen upphörde.	Batterier är urladdade eller inkorrekt placerade. Byt ut batterier till nya eller kolla ifall de har satts in enligt polariteten (+ -).
Knapparna fungerar inte.	Kontrollera ifall batterierna har satts in enligt polariteten (+ -). Kontrollera ifall batterierna finns i batterifacket.
Gungan skakar häftigt under användning	Kontrollera ifall alla delar är korrekt monterade och stadigt låsta på plats.
Svag indikatorlampa	Låg batterinivå.

Rengöring och underhåll

Koppla bort enheten från strömkällan innan du rengör den.

Sittklädseln kan tvättas för hand eller i tvättmaskin i max. 30°C.

Ramen och basen kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga utseendet på produkten kan skilja sig från det som presenteras på foton.



Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.

I enlighet med direktiv 2012/19/EU är denna produkt föremål för selektiv insamling. Produkten ska inte slängas tillsammans med kommunalt avfall, eftersom det kan utgöra ett hot mot miljön och människors hälsa. Den använda produkten ska lämnas till en återvinningsstation för elektriska och elektroniska apparater.

NO

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst ta kontakt med oss: help@lionelo.com

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Merk følgende! Montering skal utføres av en voksen.

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

OBS

1. La aldri barnet være alene uten tilsyn.
2. Ikke bruk dette produktet kun når barnet er i stand til å sitte på egen hånd eller dersom det veier mer enn 9 kg.
3. Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater (for eksempel et bord).
4. Bruk alltid systemet som holder barnet på plass.
5. For å unngå skade, må du forsikre deg om at barna er på sikker avstand ved åpning og lukking av produktet.
6. Ikke la barna leke med dette produktet.
7. Du må ikke bevege på eller løfte dette produktet når barnet befinner seg i det.
8. Produktet er beregnet på barn fra de første dagene av livet.

9. La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller en vugge. Hvis barnet sovner, bør det plasseres i en passende barneseng eller vugge.
10. Ikke bruk produktet hvis et element mangler eller er skadet.
11. Ikke bruk tilbehør eller reservedeler annet enn det som er anbefalt av produsenten.
12. Når du ikke bruker produktet, hold vippebryteren og strømledningen unna barnet ditt. Rockeren kan drives av 4 AA LR6-batterier eller en strømforsyning. Batterier og strømforsyning er ikke inkludert.

Strømforsyning

1. Koble USB-kabelen til strømforsyningen, og koble deretter strømforsyningen til en stikkontakt. Plasser den andre enden av kabelen i DC-porten som er plassert ved bunnen av vippebryteren (fig. A).
2. Strømforsyningen bør kontrolleres regelmessig for potensiell skade på ledningen, støpselet, kontaktene og andre komponenter. Hvis det oppdages noe unormalt, må du ikke fortsette å bruke strømforsyningen.
3. Når du bruker produktet, bruk kun en strømforsyning med passende parametre: 6 V DC 1 A. Produktet må kun kobles til en lineær transformator for leker (i samsvar med EN 61558-2-7) eller en switchmodus transformator (i samsvar med EN 61558-2-16).

Batterier

1. Hold batterier unna barn.
2. Sett inn batteriene i batterirommet i henhold til polariteten.
3. Ikke kast batterier i ild da de kan eksplodere.
4. Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, fjern batteriene fra batterirommet.
5. Fjern alltid det utladede batteriet. Ethvert batteri som er igjen i produktet kan lekke eller eksplodere og ødelegge produktet.
6. Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
7. Ikke bland forskjellige typer batterier eller gamle (brukte) batterier med nye.
8. Ikke kortslutt strømterminalene.
9. Kast batterier i henhold til forskriftene, og kast dem i spesielle beholdere.
10. **Advarsel!** Fjernkontrollen inneholder knappebatterier som kan forårsake alvorlige indre kjemiske brannskader ved svelging.
11. **Advarsel!** Brukte knappebatterier skal kastes umiddelbart. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis du mistenker at batterier har blitt svelget eller plassert i noen del av kroppen, søk øyeblikkelig legehjelp.

Installasjon av batteri (fig. B)

1. Fjern batteridekselet ved å skru ut skruen med en skrutrekker.
2. Plasser batteriene i batterirommet, og vær oppmerksom på polariteten til batteriene.
3. Sett på plass batteridekselet og trekk til skruen.

Beskrivelse av deler (fig. C)

- A. Aluminiumsføtter
- B. Basen på vippen
- C. Vipperamme
- D. Pin
- E. Kontrollpanel
- F. USB-kabel

Kontrollpanel (fig. D)

- 1. På/av-bryter
- 2. Reduser volumet/svinghastigheten
- 3. Øke volumet/svinghastigheten
- 4. Deaktiver gynging/automatisk bevegelsesdeteksjon
- 5. Tidsbryter – 8 / 15 / 30 minutter
- 6. Slå på / velg / slå av melodien
- 7. Tidsindikator

Pilot (fig. E)

- 1. På/av-bryter
- 2. Tidsbryter
- 3. Spill melodien
- 4. Reduser volumet
- 5. Øk volumet
- 6. Gjenoppta/pause melodien
- 7. Neste låt
- 8. Forrige melodi
- 9. Deaktivere rocking
- 10. Knapper 1 til 5: velg vippehastighet

Installasjon

- 1. Sett inn og skru aluminiumsbena til bunnen av vippen ved hjelp av skruer, og sett deretter rammen på bunnen av vippen (fig. 1a). Vær oppmerksom på riktig plassering av pinnen - den skal peke med sin skrå del mot baksiden av vippen (fig. 1b).
- 2. Pass på at metallåsene er på rett plass. Riktig installasjon vil bli indikert med et klikk.
- 3. For å fjerne rammen fra bunnen av vippen, trykk på knappen som er plassert på baksiden av rammen (A, fig. 2) og trekk den opp.
- 4. Plasser dekselet på produktet, husk å feste borrelåsbeltene.
- 5. For å installere hodebåndet, sett det inn i det aktuelle plasthullet i den øvre delen av vippen. For å fjerne hodebåndet, skyv det ut etter å ha flyttet knappen (fig. 8).

Brukermanual

Etter å ha fullført monteringen, koble produktet til strømkilden eller sett inn batteriene (fig. 3). Merk følgende! Batterier og strømforsyning kan ikke brukes samtidig.

Merk følgende! Når du bruker produktet, bruk alltid sikkerhetsbelter (fig. 7).

1. Justering av vinkelen på ryggstøtten

For å justere vinkelen på ryggstøtten, dra i spaken som er plassert på baksiden av rammen (A, fig. 4) og still inn ønsket posisjon. To stillinger er tilgjengelige, liggende (A, Fig. 5) og sittende (B, Fig. 5).

2. Vippefunksjon

For å bruke vippefunksjonen skyver du ned glideren som er plassert på baksiden av vippebasen (fig. 6). Flytt glidebryteren opp for å låse vippefunksjonen.

Kontrollpanelfunksjoner

For å bruke vippefunksjonen, slå på produktet (1, fig. D).

A. Rocking

Still inn svinghastigheten med knappene 2, 3 (fig. D).

Når vipping er slått på, kan du: - slå på den automatiske bevegelsesdeteksjonsmodusen: trykke på knapp 4 én gang (fig. D) - slå av rocking: trykke på knapp 4 (fig. D) to ganger (hvis du vil f.eks. å la musikken være på uten å slå av hele produktet)

Automatisk bevegelsesdeteksjonsmodus: Vippen vil oppdage barnets bevegelse og automatisk slå på vippen.

B. Melodier

For å slå på melodien, trykk på melodiknappen (6, fig. D).

Når melodien er på, kan du: - trykke på knapp 6 (fig. D) for å slå den av,

- trykk knapp 6 (fig. D) to ganger for å spille av neste sang i køen,

- hold knappen inne og slipp for å endre melodivolumet.

C. Tidsinnstilling

Trykk på knapp 5 (fig. D) og velg ønsket tid. Etter denne perioden vil vippefunksjonene slås av.

Feilsøking

Problem	Lösning
Musikken stoppet og swingingen stoppet	Batteriene er utladet eller satt inn feil. Skift ut batteriene med nye eller kontroller at de er satt inn i henhold til polaritetsmerkingene (+ -).
Knapper virker ikke	Kontroller at batteriene er satt inn i henhold til polaritetsmerkingene (+ -). Sjekk at batteriene er plassert i rommet.

Problem	Lösning
Musikken stoppet og swingingen stoppet	Batteriene er utladet eller satt inn feil. Skift ut batteriene med nye eller kontroller at de er satt inn i henhold til polaritetsmerkingene (+ -).
Rockeren rister voldsomt under bruk	Kontroller at alle deler er riktig installert og godt låst på plass.
Svak indikatorlampe	Batterinivået er lavt.

Rengjøring og vedlikehold

Koble enheten fra strømkilden før rengjøring.

Setetrekket kan vaskes for hånd eller i vaskemaskin ved en maksimal temperatur på 30 ° C .

Rammen og bunnen av vippen bør rengjøres med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.



Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver.

I samsvar med direktiv 2012/19/EU er dette produktet gjenstand for separat innsamling. Produktet skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall, da det kan utgjøre en trussel mot miljøet og menneskers helse. Det brukte produktet skal returneres til et gjenvinningspunkt for elektrisk og elektronisk utstyr.

DK

Kære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det produkt, du har kjøbt, bedes du kontakte os: help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Bemærk! Montering skal udføres af en voksen.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

ADVARSEL

1. Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

2. Brug ikke dette produkt, når dit barn kan sidde selv eller vejer over 9 kg.
3. Brug aldrig dette produkt på en hævet overflade (fx et bord).
4. Brug altid fastspændingssystemet.
5. Hold børn væk/på afstand, når produktet foldes ud eller foldes sammen, for at undgå ulykker.
6. Lad aldrig børn lege med produktet.
7. Flyt eller løft aldrig dette produkt med barnet i.
8. Produktet er beregnet til børn fra de første levedage.
9. Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en barneseng eller en vugge. Hvis barnet falder i søvn, skal det placeres i en passende barneseng eller vugge.
10. Brug ikke produktet, hvis en komponent mangler eller er beskadiget.
11. Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er anbefalet af producenten.
12. Når du ikke bruger produktet, hold gyngestolen og netledningen væk fra dit barn.

Gyngestolen kan drives af 4 AA-batterier af typen LR6 eller af en strømadapter. Batterier og strømadapter medfølger ikke.

Strømforsyning

1. Tilslut USB-kablet til strømadapteren, og sæt derefter strømadapteren i en stikkontakt. Sæt den anden ende af kablet i DC-porten, som sidder på undersiden af gyngestolens base (fig. A).
2. Kontrollér jævnligt strømadapteren for eventuelle skader på kabel, stik, kontakter og andre komponenter. Hvis der opdages uregelmæssigheder, bør strømforsyningen ikke længere bruges.
3. Når du bruger produktet, må du kun bruge en strømforsyning med de korrekte specifikationer: 6 V DC 1 A. Produktet må kun tilsluttes til en lineær transformer for legetøj (i overensstemmelse med EN 61558-2-7) eller en switch-mode transformer (i overensstemmelse med EN 61558-2-16).

Batteri

1. Hold batterier væk fra børn.
2. Indsæt batterierne i rummet i overensstemmelse med polariteten.
3. Bortskaf ikke batterier i ild, da det kan forårsage en eksplosion.
4. Hvis produktet ikke bruges i en længere periode, skal batterierne tages ud af rummet.
5. Fjern altid fladt batteri fra produktet. Et batteri, der efterlades i produktet, kan lække eller eksplodere og ødelægge produktet.
6. Batterier, der ikke er beregnet til opladning, bør ikke oplades.
7. Bland aldrig batterier af forskellige typer eller gamle (flade) batterier med nye batterier.
8. Kortslut ikke strømforsyning terminaler.
9. Bortskaf batterier i henhold til gældende regler og smid dem i dertil indrettede beholdere.

- 10. Advarsel!** Fjernbetjeningen indeholder knapbatterier, som kan forårsage alvorlige indre kemiske forbrændinger, hvis de sluges.
- 11. Advarsel!** Bortskaf flade knapbatterier med det samme. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Søg omgående lægehjælp, hvis du har mistanke om, at batterier er blevet slugt eller placeret i nogen del af kroppen.

Isætning af batterier (fig. B)

1. Fjern dækslet til batterirummet ved at skrue skruen ud med en skruetrækker.
2. Læg batterierne i batterirummet og vær opmærksom på batteriernes polaritet.
3. Sæt dækslet til batterirummet på igen, og stram skruen.

Beskrivelse af dele (Fig. C)

- A. Aluminiumsben
- B. Gyngestolens base
- C. Gyngestolens ramme
- D. Pin
- E. Kontrolpanel
- F. USB-kabel

Kontrolpanel (fig. D)

1. Tænd-/Sluk-kontakt
2. Reducering af lydstyrke / gyngenhastighed
3. Forøgelse af lydstyrke / gyngenhastighed
4. Sluk for gyngen / automatisk bevægelsesregistrering
5. Timer-kontakt - 8 / 15 / 30 minutter
6. Aktivering / vælg / deaktivering af melodi
7. Time-indikator

Fjernbetjening (Fig. E)

1. Tænd-/Sluk-kontakt
2. Timer-kontakt
3. Tænd for melodi
4. Reducering af lydstyrken
5. Forøgelse af lydstyrken
6. Start/stop af melodi
7. Næste melodi
8. Forrige melodi
9. Sluk for gyngen
10. Knapperne 1 til 5: Vælg af gyngenhastighed

Montering

1. Indsæt og skru aluminiumsbenene fast i gyngestolens base med skruerne, og placer derefter rammen på gyngestolens base (fig. 1a). Sørg for, at pinen er placeret korrekt - den skal pege med den skrå del mod bagsiden af gyngestolen (fig. 1b).
2. Sørg for, at metalspænderne er på det rigtige sted. Korrekt montering signaleres med et klik.
3. For at fjerne rammen fra gyngestolens base tryk på knappen på bagsiden af rammen (A, fig. 2) og træk den opad.
4. Sæt betrækket på produktet og husk at fastgøre velcrolukningerne.
5. For at montere legetøjsbøjlen indsæt den i det tilsvarende plastikhul i toppen af gyngestolen. For at fjerne legetøjsbøjlen skub den ud efter at have trykket på knappen (fig. 8).

Brugsvejledning

Når du er færdig med montering slut produktet til en strømkilde eller isæt batterier (fig. 3).

Bemærk! Batterier og strømforsyning kan ikke bruges på samme tid.

Bemærk! Brug altid sikkerhedsselen, når du bruger produktet (fig. 7).

1. Justering af ryglænets hældning

For at justere ryglænets hældning træk i håndtaget på bagsiden af rammen (A, fig. 4) og indstil den ønskede position. Der findes to positioner: tilbagelænet (A, fig. 5) og siddende (B, fig. 5).

2. Gyngefunktion

For at bruge gyngefunktionen flyt skyderen på bagsiden af gyngestolens base nedad (fig. 6). For at blokere gyngefunktionen flyt skyderen opad.

Kontrolpanelets funktioner

For at bruge gyngefunktionen tænd for produktet (1, fig. D).

A. Gyngen

Indstil gyngehastigheden med knapperne 2, 3 (fig. D).

Når gyngefunktionen er tændt, kan du:

- aktivere den automatiske bevægelsesregistrering: tryk én gang på knap 4 (fig. D).
- slukke for gyngen: tryk to gange på knap 4 (fig. D) (hvis du f.eks. vil lade musikken være tændt uden at slukke for hele produktet).

Automatisk bevægelsesregistrering: gyngestolen registrerer barnets bevægelser og tænder automatisk for gyngen.

B. Melodier

For at tænde for en melodi tryk på knappen (6, fig. D).

Når melodien er tændt, kan du:

- trykke på knap 6 (fig. D) for at slukke den,

- trykke to gange på knap 6 (fig. D) for at spille den næste melodi i køen,
- holde knappen nede og slippe den for at ændre lydstyrken på melodien.

C. Time-indstilling

Tryk på knap 5 (fig. D) og vælg den ønskede tid. Når tiden er udløbet, slukkes gyngestolens funktioner.

Fejlfinding

Problem	Lösning
Musikken er holdt op med at spille og gyngen er holdt op	Batterierne er død eller sat forkert i. Skift batterierne ud med nye, eller kontroller, at de er sat i i overensstemmelse med deres polaritet (+ -).
Knapperne virker ikke	Kontrollér, at batterierne er sat i i overensstemmelse med deres polaritet (+ -). Kontrollér, at batterierne er indsat i rummet.
Gyngestolen ryster voldsomt under brug	Kontrollér, at alle dele er samlet korrekt og låst forsvarligt fast.
Svag indikatorlampe.	Batteriniveauet er lavt.

Rengøring og vedligeholdelse

Afbryd enheden fra strømforsyningen før rengøring.

Sædets betræk kan vaskes i hånden eller i vaskemaskine ved maks. 30°C.

Rengør skråstolens ramme og base med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.



Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne. I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU er dette produkt underlagt separat indsamling. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, da det kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Det brugte produkt skal afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä:
help@lionelo.com

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Huomio! Aikuisen on suoritettava kokoaminen.**TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.****VAROITUS**

1. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
2. Älä käytä tätä tuotetta, kun lapsi kykenee istumaan suorassa itsekseen tai painaa yli 9 kg.
3. Älä koskaan käytä tätä tuotetta nostetuilla tasoilla (esimerkiksi pöydällä).
4. Käytä aina turvajärjestelmää.
5. Vältä vammat varmistamalla, että lapset ovat kaukana, kun aukaiset ja suljet tuotteen.
6. Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.
7. Älä siirrä tai nosta tätä tuotetta, kun lapsi on sen sisällä.
8. Tuote on suunniteltu lapsille ensimmäisistä elinpäivistä lähtien.
9. Älä koskaan anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa lastensänkyä tai kehtoa. Jos lapsi nukahtaa, hänet tulee sijoittaa sopivaan lastensänkyyn tai kehtoon.
10. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
11. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisävarusteita tai varaosia.
12. Jos et käytä tuotetta, pidä keinutin ja virtajohto poissa lapsen ulottuvilta.

Keinutuoli saa virtansa 4 AA LR6 -paristosta tai verkkolaitteen avulla. Paristot ja virtalähde eivät sisälly toimitukseen.

Virransyöttö

1. Kytke USB-kaapeli virtalähteeseen ja kytke virtalähde sitten verkkopistorasiaan. Työnnä kaapelin toinen pää keinukytkimen pohjassa olevaan DC-porttiin (kuva A).
2. Virtalähde on tarkistettava säännöllisesti kaapelin, pistokkeen, koskettimien ja muiden osien mahdollisten vaurioiden varalta. Jos havaitaan poikkeama, virtalähdettä ei saa enää käyttää.
3. Käytä tuotetta käyttäessäsi vain virtalähdettä, jonka tekniset tiedot ovat oikeat: 6 V DC 1A Tuote on kytkettävä vain leluille tarkoitettuun lineaariseen muuntajaan (vastaa EN 61558-2-7) tai kytkentätilamuuntajaan (vastaa EN 61558-2-16).

Paristot

1. Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
2. Aseta paristot lokeroon napaisuuden mukaisesti.
3. Älä hävitä paristoja tuleen, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksen.
4. Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot lokerosta.
5. Poista aina tyhjentynyt paristo. Tuotteeseen jäänyt paristo voi vuotaa tai räjähtää ja tuhota tuotteen.
6. Paristoja, joita ei ole tarkoitettu lataamiseen, ei saa ladata.
7. Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai vanhoja (käytettyjä) paristoja uusiin paristoihin.
8. Älä oikosulje virtalähteen liittimiä.
9. Hävitä paristot ja paristot määräysten mukaisesti hävittämällä ne niille varattuihin astioihin.
10. **Varoitus!** Kaukosäädin sisältää nappiparistoja, jotka voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä kemiallisia palovammoja nieltynä.
11. **Varoitus!** Hävitä käytetyt nappiparistot välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nielaistu tai niitä on joutunut johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Akun asennus (kuva B)

1. Irrota paristolokeron kansi irrottamalla ruuvi ruuvimeisselillä.
2. Aseta paristot paristolokeroon kiinnittäen huomiota paristojen napaisuuteen.
3. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.

Osien kuvaus (kuva C)

- A. Alumiinijalat
- B. Keinun pohja
- C. Keinukehys
- D. Varsi
- E. Ohjauspaneeli
- F. USB-kaapeli

Ohjauspaneeli (kuva D)

1. Päälle / pois päältä -kytkin
2. Vähennä äänenvoimakkuutta / keinunopeutta
3. Lisää äänenvoimakkuutta / keinunopeutta
4. Keinun kytkeminen pois päältä / automaattinen liikkeitunnistus
5. Aikakytin – 8 / 15 / 30 minuuttia
6. Melodian kytkeminen päälle / valitseminen / pois päältä kytkeminen
7. Aikaindikaattori

Ohjain (kuva E)

1. Päälle / pois päältä -kytkin
2. Aikakytkin
3. Laita sävel päälle
4. Äänenvoimakkuuden pienentäminen
5. Äänenvoimakkuuden lisääminen
6. Melodian jatkaminen / pysäyttäminen
7. Seuraava melodia
8. Edellinen melodia
9. Keinutuksen sammuttaminen
10. Painikkeet 1–5: keinunopeuden valinta

Kokoaminen

1. Aseta alumiinijalat ruuveilla keinutelineen pohjaan ja ruuvaa ne kiinni ja aseta runko keinutelineen pohjaan (kuva 1a). Kiinnitä huomiota varren oikeaan asentoon - sen on osoitettava viistetty osa keinukappaleen takaosaa kohti (kuva 1b).
2. Varmista, että metallikiinnikkeet ovat oikeassa paikassa. Oikeasta asennuksesta ilmoitetaan napsauttamalla.
3. Kun haluat vetää kehyksen irti keinupohjasta, paina kehyksen takaosassa olevaa painiketta (A, kuva 2) ja vedä sitä ylöspäin.
4. Aseta suojus tuotteen päälle ja muista kiinnittää tarranauha.
5. Aseta pääpanta päänauha keinun yläosassa olevaan vastaavaan muovireikään, jotta se sopii paikalleen. Poista pääpanta liu'uttamalla se ulos painikkeen painamisen jälkeen (kuva 8).

Käyttöohjeet

Kun kokoonpano on valmis, kytke tuote virtalähteeseen tai aseta paristot (kuva 3). Huomio! Akkuja ja virtalähdettä ei voi käyttää samanaikaisesti.

Huomio! Kun käytät tuotetta, käytä aina turvavyötä (kuva 7).

1. Selkänojan kulman säätö

Jos haluat säätää selkänojan kulmaa, vedä rungon takaosassa olevasta vivusta (A, kuva 4) ja aseta haluttu asento. Valittavana on kaksi asentoa, makuuasento (A, kuva 5) ja istuma-asento (B, kuva 5).

2. Keinutustoiminto

Jos haluat käyttää keinutustoimintoa, siirrä keinutinjalan takaosassa olevaa liukusäädintä alaspäin (kuva 6). Jos haluat estää keinutustoiminnon, siirrä liukusäädintä ylöspäin.

Ohjauspaneelin toiminnot

Jos haluat käyttää keinutoimintoa, kytke tuote päälle (1, kuva D).

A. Keinuminen

Aseta keinunopeus painikkeilla 2, 3 (kuva D).

Kun keinutus on päällä, voit:

- automaattisen liikkeentunnistustilan aktivointi: paina painiketta 4 (kuva D) kerran.
- sammuttaa keinutuksen: paina painiketta 4 (kuva D) kahdesti (kun haluat esimerkiksi jättää musiikin päälle kytkemättä koko laitetta pois päältä)

Automaattinen liikkeentunnistustila: keinutin havaitsee vauvan liikkeen ja käynnistää keinutuksen automaattisesti.

B. Melodiat

Melodian aktivoimiseksi paina melodia päälle -painiketta (6, kuva D).

Kun melodia on päällä, voit:

- paina painiketta 6 (kuva D) kytkeäksesi sen pois päältä,
- paina painiketta 6 (kuva D) kahdesti soittaaksesi jonossa olevan seuraavan kappaleen, - pidä painiketta alhaalla ja vapauta se vaihtaaksesi melodian äänenvoimakkuutta.

C. Ajan asetus

Paina painiketta 5 (kuva D) ja valitse haluamasi aika. Tämän jälkeen keinukytkimen toiminnot kytkeytyvät pois päältä.

Ongelman ratkaisu

Ongelma	Ratkaisu
Musiikki loppui ja keinuminen loppui	Paristot ovat tyhjentyneet tai ne on asetettu väärin. Vaihda paristot uusiin tai tarkista, että ne on asetettu paikoilleen napaisuusmerkkintöjen (+ -) mukaisesti.
Painikkeet eivät toimi	Tarkista, että paristot on asetettu paikoilleen napaisuusmerkkintöjen (+ -) mukaisesti. Tarkista, että paristot on asetettu lokeroon.
Keinu tärisee voimakkaasti käytön aikana	Tarkista, että kaikki osat on koottu oikein ja lukittu tukevasti paikoilleen.
Heikko merkkivalo	Akun varaustaso on alhainen.

Puhdistus ja huolto

Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.

Istuinsuojuksen voi pestä käsin tai pesukoneessa maksimipesunopeudella. 30°C.

Keinun runko ja pohja puhdistetaan kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.



Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.

Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tämä tuote kuuluu erilliskeräykseen. Tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana, koska se voi aiheuttaa riskin ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta käytetty tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen.

PT

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: **help@lionelo.com**.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.
Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

Atenção! A montagem deve ser efetuada por um adulto.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ATENÇÃO:

1. Nunca deixe o bebé sem vigilância.
2. Não utilize este produto quando o seu filho já conseguir estar sentado sozinho ou pesar mais de 9 kg.
3. Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).
4. Utilize sempre os sistemas de retenção.
5. Para evitar lesões, assegure-se de que as crianças estão afastadas durante as operações de abertura e fecho do produto.
6. Não deixe as crianças brincarem com este produto
7. Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.
8. O produto destina-se a crianças desde os primeiros dias de vida.
9. Nunca deixe o seu bebé dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou um berço com modo de balanço. Se a criança adormecer, deve ser colocada num berço ou berço com modo de balanço adequado.
10. Não use o produto se algum elemento estiver em falta ou danificado.
11. Não use acessórios ou peças sobressalentes que não sejam os recomendados pelo fabricante.
12. Se não estiver a utilizar o produto, mantenha a espreguiçadeira e o cabo de alimentação fora do alcance da criança.

A espreguiçadeira pode ser alimentada por 4 pilhas AA LR6 ou por uma fonte de alimentação. As pilhas e a fonte de alimentação não estão incluídos.

Alimentação

1. Conecte o cabo USB à fonte de alimentação e, em seguida, conecte a fonte de alimentação à tomada elétrica. Coloque a outra extremidade do cabo na porta CC localizada na base da espreguiçadeira (Fig. A).
2. A fonte de alimentação deve ser verificada regularmente quanto a possíveis danos ao cabo, ficha, contactos e outros elementos. Se forem detetadas anormalidades, não use mais a fonte de alimentação.
3. Ao usar o produto, use apenas uma fonte de alimentação com parâmetros apropriados: 6 V DC 1 A. O produto só deve ser ligado a um transformador linear para brinquedos (em conformidade com a norma EN 61558-2-7) ou a um transformador de impulsos (em conformidade com a norma EN 61558-2-16).

Pilhas

1. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
2. Insira as pilhas no compartimento de acordo com a polaridade.
3. Não descarte a pilha no fogo, pois há risco de explosão.
4. Se o produto não for utilizado durante um longo período, retire as pilhas do compartimento.
5. Remova sempre uma pilha descarregada. A pilha deixada no produto pode vazar ou explodir e destruir o produto.
6. As pilhas não destinadas ao carregamento não devem ser carregadas.
7. Não misture pilhas de diferentes tipos ou pilhas velhas (usadas) com novas.
8. Não provoque curto-circuito nos terminais de alimentação.
9. Descarte as pilhas de acordo com os regulamentos, descartando-as em contentores especiais.
10. **Advertência!** O telecomando contém pilhas botão que podem causar queimaduras químicas internas graves se ingeridas.
11. **Advertência!** As pilhas botão gastas devem ser descartadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e gastas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas foram ingeridas ou colocadas em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

Instalação das pilhas (Fig. B)

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas desapertando o parafuso com uma chave de fenda.
2. Coloque as pilhas no compartimento das pilhas prestando atenção à polaridade da pilha.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.

Descrição das peças (Fig. C)

- A.** Pés de alumínio
- B.** Base da espreguiçadeira
- C.** Estrutura da espreguiçadeira
- D.** Haste
- E.** Painel de controlo
- F.** Cabo USB

Painel de controlo (Fig. D)

- 1.** Interruptor liga/desliga
- 2.** Diminuir volume/velocidade de balanço
- 3.** Aumentar volume/velocidade de balanço
- 4.** Desativar balanço/deteção automática de movimento
- 5.** Interruptor de tempo – 8 / 15 / 30 minutos
- 6.** Ativar/selecionar/desativar melodias
- 7.** Indicador de tempo

Telecomando (Fig. E)

- 1.** Interruptor liga/desliga
- 2.** Interruptor de tempo
- 3.** Ativar melodia
- 4.** Diminuir volume
- 5.** Aumentar volume
- 6.** Retomar/Parar melodia
- 7.** Próxima melodia
- 8.** Melodia anterior
- 9.** Desligar balanço
- 10.** Botões de 1 a 5: seleção da velocidade de balanço

Montagem

- 1.** Insira e aparafuse os pés de alumínio na base da espreguiçadeira com parafusos e, em seguida, insira a estrutura na base da espreguiçadeira (Fig. 1a). Preste atenção ao posicionamento correto da haste – deve ser orientada com a parte truncada para a parte traseira da espreguiçadeira (Fig. 1b).
- 2.** Certifique-se de que os bloqueios de metal estão no seu sítio. Uma instalação correta é assinalada por um clique.
- 3.** Para extrair o suporte da base da espreguiçadeira, prima o botão na parte A estrutura trás do suporte (A, Fig. 2) e puxe-o para cima.
- 4.** Coloque o revestimento no produto apertando os velcros.

5. Para montar o arco, insira-o no orifício de plástico apropriado na parte superior da espreguiçadeira. Para remover o arco, extraia-o depois de mover o botão (Fig. 8).

Manual de instruções

Após a montagem conecte o produto à fonte de alimentação ou insira as pilhas (Fig. 3).
Atenção! As pilhas e a fonte de alimentação não podem ser usadas ao mesmo tempo.

Atenção! Sempre use cintos de segurança ao usar o produto (Fig. 7).

1. Ajuste do ângulo do encosto

Para ajustar o ângulo de inclinação do encosto, puxe a alavanca localizada na parte de trás da estrutura (A, Fig. 4) e defina a posição desejada. Existem duas posições disponíveis, deitada (A, Fig. 5) e sentada (B, Fig. 5).

2. Função de balanço

Para usar a função de balanço, deslize para baixo o controlo deslizante localizado na parte de trás da base da espreguiçadeira (Fig. 6). Para bloquear a função de balanço, mova o controlo deslizante para cima.

Funções do painel de controlo

Para usar a função de balanço, ligue o produto (1, Fig. D).

A. Balanço

Defina a velocidade de balanço usando os botões 2, 3 (Fig. D).

Quando o balanço está ligado, é possível:

- ativar o modo de deteção de movimento automático: prima o botão 4 uma vez (Fig. D);
- desativar o balanço: prima o botão 4 duas vezes (Fig. D) (quando quiser, por exemplo, deixar a música ligada, sem desligar todo o produto).

Modo de deteção automática de movimento: a espreguiçadeira detetará o movimento da criança e ativará automaticamente o balanço.

B. Melodias

Para ligar a melodia, prima o botão de liga de melodia (6, Fig. D).

Quando a música está ligada, é possível:

- premir o botão 6 (Fig. D) para desligá-la,
- premir o botão 6 (Fig. D) duas vezes para reproduzir a próxima melodia na fila,
- manter premido o botão e soltá-lo para alterar o volume da melodia.

C. Definição de tempo

Prima o botão 5 (Fig. D) e selecione o tempo desejado. Depois de expirar, as funções da espreguiçadeira serão desligadas.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A música parou e o balanço foi interrompido.	As pilhas estão esgotadas ou inseridas incorretamente. Substitua as pilhas por novas ou verifique se foram inseridas de acordo com as marcações de polaridade (+ -).
Os botões não funcionam.	Verifique se as pilhas estão inseridas de acordo com as marcações de polaridade (+ -). Verifique se as pilhas estão colocadas no compartimento.
A espreguiçadeira vibra violentamente durante o uso.	Verifique se todas as peças estão montadas corretamente e firmemente bloqueadas no seu sítio.
Luz indicadora baixa	O nível da pilha está baixo.

Limpeza e manutenção

Desligue o dispositivo da fonte de alimentação antes de limpar.

O revestimento do assento pode ser lavada à mão ou numa máquina de lavar roupa na temperatura até 30 °C.

A estrutura e a base da espreguiçadeira devem ser limpos com um pano húmido e um agente de limpeza suave.

As imagens são meramente ilustrativas, o aspeto real dos produtos pode diferir do apresentado nas imagens.



O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas da União Europeia.

De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, este produto está sujeito a recolha seletiva. O produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos, pois pode representar uma ameaça ao meio ambiente e à saúde humana. O produto gasto deve ser devolvido ao ponto de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: **help@lionelo.com**.

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

Προσοχή! Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
2. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του ή ζυγίζει πάνω από 9 kg.
3. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. ένα τραπέζι).
4. Χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης.
5. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να βεβαιώνετε ότι τα παιδιά βρίσκονται μακριά κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος.
6. Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
7. Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα..
8. Το προϊόν αυτό προορίζεται για παιδιά από τις πρώτες ημέρες της ζωής τους.
9. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά ένα βρεφικό κρεβατάκι ή κούνια. Εάν το παιδί αποκοιμηθεί, τοποθετήστε το σε κατάλληλο κρεβάτι ή κούνια.
10. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο στοιχείο.
11. Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
12. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, κρατήστε το λίκνο και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το παιδί.

Το λίκνο μπορεί να τροφοδοτηθεί με 4 μπαταρίες τύπου AA LR6 ή μέσω τροφοδοτικού. Οι μπαταρίες και το τροφοδοτικό δεν περιλαμβάνονται στο σετ.

Τροφοδοσία

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στο τροφοδοτικό και έπειτα συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα. Βάλτε το άλλο άκρο του καλωδίου στη θύρα DC που βρίσκεται στη βάση του λίκνου (εικ. Α).

2. Το τροφοδοτικό θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά για πιθανές ζημιές στο καλώδιο, το βύσμα, τις επαφές και τα άλλα μέρη του. Εάν εντοπιστεί κάποια ανωμαλία, το τροφοδοτικό δεν θα πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται.
3. Κατά τη χρήση του προϊόντος, να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τροφοδοτικά με τις σωστές παραμέτρους: 6 V DC 1 A. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με μετασχηματιστή γραμμής για παιχνίδια (συμβατό με το πρότυπο EN 61558-2-7) ή παλμικό μετασχηματιστή (συμβατό με το πρότυπο EN 61558-2-16).

Μπαταρίες

1. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
2. Τοποθετείτε τις μπαταρίες στον θάλαμο σύμφωνα με την πολικότητα.
3. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά διότι υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
4. Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το θάλαμο.
5. Αφαιρείτε πάντα τις εξαντλημένες μπαταρίες. Μια μπαταρία που παραμένει στο προϊόν μπορεί να διαρρεύσει ή να εκραγεί και να καταστρέψει το προϊόν.
6. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
7. Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή παλιές (χρησιμοποιημένες) μπαταρίες με καινούργιες.
8. Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες παροχής ρεύματος.
9. Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς, απορρίπτοντάς τες σε ειδικά διαμορφωμένους περιέκτες.
10. **Προειδοποίηση!** Το τηλεχειριστήριο περιέχει επίπεδες μπαταρίες που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα σε περίπτωση κατάποσης.
11. **Προειδοποίηση!** Απορρίψτε κατάλληλα αμέσως τις χρησιμοποιημένες επίπεδες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν υποψιάζεστε ότι ένα παιδί κατάπιε τις μπαταρίες ή τις εισήγαγε σε οποιοδήποτε μέρος του σώματός του, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Τοποθέτηση μπαταριών (εικ. Β)

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του θαλάμου μπαταριών ξεβιδώνοντας τη βίδα με ένα κατσαβίδι.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον θάλαμο μπαταριών δίνοντας βάση στην πολικότητα των μπαταριών.
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του θαλάμου μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.

Περιγραφή τμημάτων (εικ. C)

- A. Πόδια από αλουμίνιο
- B. Βάση του λίκνου
- C. Σκελετός του λίκνου
- D. Πείρος

- E.** Πίνακας ελέγχου
- F.** Καλώδιο USB

Πίνακας ελέγχου (εικ. D)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
2. Μείωση έντασης ήχου / ταχύτητας λικνίσματος
3. Αύξηση έντασης ήχου / ταχύτητας λικνίσματος
4. Απενεργοποίηση λικνίσματος / αυτόματης ανίχνευσης κίνησης
5. Χρονοδιακόπτης – 8 / 15 / 30 λεπτά
6. Ενεργοποίηση / επιλογή / απενεργοποίηση μελωδιών
7. Δείκτης χρόνου

Τηλεχειριστήριο (εικ. E)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
2. Χρονοδιακόπτης
3. Ενεργοποίηση μελωδίας
4. Μείωση έντασης ήχου
5. Αύξηση έντασης ήχου
6. Επανεκκίνηση / παύση μελωδίας
7. Επόμενη μελωδία
8. Προηγούμενη μελωδία
9. Απενεργοποίηση λικνίσματος
10. Πλήκτρα 1 έως 5: επιλογή ταχύτητας λικνίσματος

Εγκατάσταση

1. Εισάγετε και βιδώστε τα αλουμινένια πόδια στη βάση του λίκνου χρησιμοποιώντας βίδες και έπειτα εισάγετε τον σκελετό στη βάση του λίκνου (εικ. 1a). Προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση του πείρου - θα πρέπει να δείχνει με το λοξότμητο τμήμα του προς το πίσω μέρος του λίκνου (εικ. 1b).
2. Βεβαιωθείτε ότι τα μεταλλικά κλίπ βρίσκονται στη σωστή θέση. Η σωστή τοποθέτηση σηματοδοτείται με ένα κλικ.
3. Για να αφαιρέσετε τον σκελετό από τη βάση του λίκνου, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο πίσω μέρος του σκελετού (Α, εικ. 2) και τραβήξτε τον προς τα πάνω.
4. Φορέστε το κάλυμμα στο προϊόν και θυμηθείτε να κουμπώσετε τους μάντες Velcro.
5. Για να εγκαταστήσετε τη μπάρα, εισάγετέ την στο κατάλληλο πλαστικό άνοιγμα στο επάνω μέρος του λίκνου. Για να αφαιρέσετε τη μπάρα, σύρετέ την προς τα έξω αφού μετακινήσετε το κουμπί (εικ. 8).

Οδηγίες χρήσης

Αφού ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση, συνδέστε το προϊόν στην πηγή ρεύματος ή

τοποθετήστε τις μπαταρίες (εικ. 3).

Προσοχή! Οι μπαταρίες και το τροφοδοτικό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

Προσοχή! Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, κουμπώνετε πάντα τις ζώνες ασφαλείας (εικ. 7).

1. Ρύθμιση γωνίας κλίσης του στηρίγματος πλάτης.

Για να ρυθμίσετε τη γωνία της πλάτης του καθίσματος, τραβήξτε το μοχλό που βρίσκεται στο πίσω μέρος του σκελετού (Α, εικ. 4) και ρυθμίστε την επιθυμητή θέση. Διατίθενται δύο θέσεις, ξαπλωτή (Α, εικ. 5) και καθιστή (Β, εικ. 5).

2. Λειτουργία λικνίσματος

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία λικνίσματος, σύρετε προς τα κάτω τον διακόπτη ρύθμισης που βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης του λίκνου (εικ. 6). Για να κλειδώσετε τη λειτουργία λικνίσματος, μετακινήστε τον διακόπτη ρύθμισης προς τα πάνω.

Λειτουργίες του πίνακα ελέγχου

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία λικνίσματος, ενεργοποιήστε το προϊόν (1, εικ. D).

A. Λίκνισμα

Ρυθμίστε την ταχύτητα λικνίσματος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα 2, 3 (εικ. D).

Όταν είναι ενεργοποιημένο το λίκνισμα, μπορείτε:

- να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης ανίχνευσης κίνησης: πατήστε το πλήκτρο 4 μία φορά (εικ. D).
- να απενεργοποιήσετε το λίκνισμα: πατήστε δύο φορές το πλήκτρο 4 (εικ. D) (όταν, για παράδειγμα, θέλετε να αφήσετε τη μουσική ενεργοποιημένη χωρίς να απενεργοποιήσετε ολόκληρο το προϊόν)

Λειτουργία αυτόματης ανίχνευσης κίνησης: το λίκνο θα ανιχνεύσει την κίνηση του παιδιού και θα ενεργοποιήσει αυτόματα το λίκνισμα.

B. Μελωδίες

Για να ενεργοποιήσετε τη μελωδία, πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης της μελωδίας (6, εικ. D).

Όταν η μελωδία είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε:

- να πατήσετε το πλήκτρο 6 (εικ. D) για να την απενεργοποιήσετε,
- να πατήσετε το πλήκτρο 6 (εικ. D) δύο φορές για να παίξετε το επόμενο κομμάτι της σειράς,
- κρατήστε πατημένο το πλήκτρο και αφήστε το για να αλλάξετε την ένταση ήχου της μελωδίας.

C. Ρύθμιση χρόνου

Πατήστε το πλήκτρο 5 (εικ. D) και επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο. Μετά το πέρας αυτού του χρόνου, οι λειτουργίες του λίκνου θα απενεργοποιηθούν.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η μουσική και το λίκνισμα σταμάτησαν	Οι μπαταρίες είναι εξαντλημένες ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες ή ελέγξτε ότι έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας (+ -).
Τα πλήκτρα δεν λειτουργούν	Ελέγξτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας (+ -). Ελέγξτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες στον θάλαμο.
Το λίκνο σείεται απότομα κατά τη χρήση	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα στη θέση τους.
Αδύναμη ενδεικτική λυχνία	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος.

Το κάλυμμα του καθίσματος μπορεί να πλυθεί στο χέρι ή σε πλυντήριο ρούχων σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C.

Ο σκελετός και η βάση του λίκνου πρέπει να καθαρίζονται με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό.

Οι φωτογραφίες είναι μόνο για ενδεικτικούς σκοπούς, η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων μπορεί να διαφέρει από αυτή που απεικονίζεται στις εικόνες.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ, το προϊόν αυτό υπόκειται σε χωριστή απόρριψη. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα, καθώς μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Παραδώστε το χρησιμοποιημένο προϊόν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil: **help@lionelo.com**.

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

Tähelepanu! Paigaldada tohib täiskasvanu.

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

HOIATUS

1. Mitte kunagi jätta last järelevalveta.
2. Toodet mitte kasutada, kui laps suudab ise istuma tosta või kaalub üle 9 kg.
3. Mitte kunagi kasutada toodet korgel pinnal (nt laual).
4. Alati kasutada turvasüsteemi.
5. Vigastuste ennetamiseks veenduge, et laps ei ole toote kokkupanemise ja lahtitegemise ajal läheduses.
6. Mitte lasta lastel tootega mängida.
7. Toodet mitte liigutada või tosta, kui laps on selle sees.
8. See toode on mõeldud lastele alates esimestest elupäevadest.
9. Mitte lasta lapsel selles tootes magada. Toode ei asenda võrevoodit või hälli. Kui laps uinub, asetage ta sobivasse lapsevoodisse või hälli.
10. Ärge kasutage toodet, kui mõni komponent on puudu või kahjustatud.
11. Ärge kasutage muid kui tootja soovitatud tarvikuid või varuosi.
12. Kui toodet ei kasutata, hoidke lamamistool ja toitejuhe lapsest eemal.

Lamamistool saab toidet 4 AA LR6 patareiga või toiteadapteri abil. Patareid ja toiteplokk ei kuulu komplekti.

Toide

1. Ühendage USB-kaabel toiteallikaga ja seejärel ühendage toiteallikas voluvõrku. Sisestage kaabli teine ots alalisvoolupessa, mis asub lamamistooli põhjas (joonis A).
2. Toiteallikat tuleb regulaarselt kontrollida kaabli, pistiku, kontaktide ja muude komponentide võimalike kahjustuste suhtes. Kui avastatakse kõrvalekaldeid, ei tohiks toiteallikat enam kasutada.
3. Kasutades toodet, kasutage ainult õigete spetsifikatsioonidega toiteallikat: 6 V DC 1 A. Toode tuleb ühendada ainult mänguasjade lineaar- (vastab standardile EN 61558-

Patareid

1. Hoida patareid lastele kättesaamatus kohas.
2. Asetage patareid patareipessa vastavalt polaarsusele.
3. Ärge visake patareisid tulle, sest need võivad plahvatada.
4. Kui toodet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid patareipesast.
5. Eemaldage alati tühi patarei. Kui patarei jääb tootesse, võib see lekkida või plahvatada ja toote hävitada.
6. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
7. Ärge segage omavahel eri liiki patareisid ega vanu (kasutatud) ja uusi patareisid.
8. Ärge lühistage toiteklemme.
9. Kõrvaldage patareid eeskirjade kohaselt, visates need selleks ettenähtud mahutitesse.
10. **Hoiatus!** Kaugjuhtimispuul sisaldab nupupatareisid, mille allaneelamine võib põhjustada tõsiseid sisemisi keemilisi põletusi.
11. **Hoiatus!** Hävitage kasutatud nööppatareid viivitamatult. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastest eemal. Pöörduge viivitamatult arsti poole, kui kahtlustate, et patareid on alla neelatud või sattunud mõnda kehaosasse.

Patareide paigaldamine (joonis B)

1. Eemaldage patareipesa kaas, keerates kruvi kruvikeerajaga lahti.
2. Asetage patareid patareipessa, pöörates tähelepanu patareide polaarsusele.
3. Asetage patareipesa kaas tagasi ja kinnitage kruvi.

Osade kirjeldus (joonis C)

- A. Alumiiniumist jalad
- B. Lamamistooli alus
- C. Lamamistooli raam
- D. Vars
- E. Juhtpaneel
- F. USB-kaabel

Juhtpaneel (joonis D)

1. Sisse-/välja lüliti
2. Helitugevuse / kiikumiskiiruse vähendamine
3. Helitugevuse / kiikumiskiiruse suurendamine
4. Kiikumise / automaatse liikumise tuvastamise deaktiveerimine
5. Aja lülitus - 8 / 15 / 30 minutit
6. Meloodia sisselülitamine / valimine / väljalülitamine
7. Aja kuvamine

Kaugjuhtimine (joonis E)

1. Sisse-/välja lüliti
2. Aja lüliti
3. Meloodia sisselülitamine
4. Helitugevuse vähendamine
5. Helitugevuse suurendamine
6. Meloodia käivitamine / peatamine
7. Järgmine meloodia
8. Eelmine meloodia
9. Kiikumise väljalülitamine
10. Nupud 1-5: kiikumiskiiruse valik

Paigaldus

1. Asetage alumiiniumjalad kruvidega kiigeplaadi alusele ja kinnitage need, seejärel asetage raam lamamistooli alusele (joonis 1a). Pöörake tähelepanu varre õigele asendile - see peaks olema suunatud oma kaldservaga lamamistooli tagumise osa suunas (joonis 1b).
2. Veenduge, et metallklambrid on õiges kohas. Nõuetekohasest paigaldusest annab märku klõpsatus.
3. Raami väljatõmbamiseks lamamistooli alusest vajutage raami tagaküljel olevat nuppu (A, joonis 2) ja tõmmake seda ülespoole.
4. Asetage kate tootele, unustamata kinnitada takjakinnitused.
5. Mänguasjadevöö paigaldamiseks sisestage see vastavasse plastmassist auku lamamistooli ülaosas. Mänguasjadevöö eemaldamiseks libistage see pärast nupu vajutamist välja (joonis 8).

Kasutusjuhend

Kui kokkupanek on lõpetatud, ühendage toode vooluallikaga või sisestage patareid (joonis 3).

Tähelepanu! Patareisid ja toiteallikat ei saa kasutada korraga.

Tähelepanu! Toote kasutamisel kasutage alati turvarihma (joonis 7).

1. Seljatoe nurga reguleerimine

Seljatoe nurga reguleerimiseks tõmmake raami tagaosas asuvat hooba (A, joonis 4) ja seadistage soovitud asend. Saadaval on kaks asendit: lamav (A, joonis 5) ja istuv (B, joonis 5).

2. Kiikumisfunktsioon

Kiikumisfunktsiooni kasutamiseks liigutage lamamistooli aluse tagaosas asuvat liugurit allapoole (joonis 6). Kiikumisfunktsiooni blokeerimiseks liigutage liugurit ülespoole.

Juhtpaneeli funktsioonid

Lamamistooli funktsiooni kasutamiseks lülitage toode sisse (1, joonis D).

A. Kiikumine

Seadistage kiikumiskiirus nuppude 2, 3 abil (joonis D).

Kui kiikumine on sisse lülitatud, saate:

- aktiveerida automaatse liikumise tuvastamise režiimi: vajutage üks kord nuppu 4 (joonis D).
- deaktiveerige kiikumine: vajutage kaks korda nuppu 4 (joonis D) (kui soovite näiteks muusika sisse jätta).

Automaatne liikumise tuvastamise režiim: lamamistool tuvastab lapse liikumise ja lülitab kiikumise automaatselt sisse.

B. Meloodiad

Meloodia aktiveerimiseks vajutage meloodia sisselülitamise nuppu (6, joonis D).

Kui meloodia on sisse lülitatud, saate:

- selle väljalülitamiseks vajutage nuppu 6 (joonis D),
- vajutage kaks korda nuppu 6 (joonis D), et esitada järgmist lugu,
- meloodia helitugevuse muutmiseks hoidke nuppu all ja vabastage see.

C. Aja seadistamine

Vajutage nuppu 5 (joonis D) ja valige soovitud aeg. Selle aja möödudes lülitatakse kiikumisfunktsioon välja.

Tõrkeotsing

Probleem	Lahendus
Muusika lakkas mängimast ja kiikumine peatus	Patareid on tühjaks saanud või valesti sisestatud. Vahetage patareid uute vastu välja või kontrollige, et need on sisestatud vastavalt polaarsuse märgistusele (+ -).
Nupud ei tööta	Kontrollige, kas patareid on sisestatud vastavalt polaarsuse märgistuse (+ -) järgi. Kontrollige, et patareid on paigutatud salve.
Lamamistool väriseb kasutamise ajal ägedalt	Kontrollige, kas kõik osad on õigesti kokku pandud ja kindlalt lukustatud.
Nõrk märgutuli	Aku tase on madal.

Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Istmekatet võib pesta käsitsi või pesumasinas maks. 30°C juures.

Raami ja lamamistooli alust tuleb puhastada niiske lapiga ja kerge pesuvahendiga.

Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib erineda fotodel kujutatust.



Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele.

Direktiivi 2012/19/EL kohaselt tuleb see toode eraldi koguda. Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka, kuna see võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist. Kasutatud toode tuleb tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtupunkti.

LV

Cienījamais klient!

Ja Tev ir kādas piezīmes vai jautājumi attiecībā uz iegādāto produktu, sazinies ar mums: **help@lionelo.com**.

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

Uzmanību! Montāžu drīkst veikt tikai pieaugušais.

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. BRĪDINĀJUMS

1. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
2. Nelietojiet šo izstrādājumu, ja jūsu bērns jau var saviem spēkiem apsēsties vai sver vairāk nekā 9 kg.
3. Nekad nelietojiet šo izstrādājumu uz paaugstinātas virsmas (piemēram, uz galda).
4. Vienmēr lietojiet stiprinājumu sistēmu.
5. Lai izvairītos no traumām, izstrādājuma salocīšanas un atlocīšanas brīdī neļaujiet bērniem atrasties tuvumā.
6. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo izstrādājumu.
7. Nepārvietojiet un neceliet šo izstrādājumu, kad tajā ir bērns.
8. Produkts ir paredzēts bērniem no pirmajām dzīves dienām.
9. Nekad neļaujiet bērnam gulēt šajā produktā. Šis produkts neaizstāj bērnu gultiņu vai šūpuli. Ja bērns aizmieg, ievietojiet viņu piemērotā gultiņā vai šūpulī.
10. Neizmantojiet produktu, ja trūkst kādas detaļas vai tā ir bojāta.
11. Neizmantojiet piederumus un rezerves daļas, kuras nav ieteicis ražotājs.
12. Ja produkts netiek lietots, turiet šūpuļkrēslu un strāvas kabeli bērnam nepieejamā vietā.

Šūpuļkrēsls var darboties ar četrām AA LR6 baterijām vai ar strāvas adapteri. Baterijas un strāvas adapteris nav iekļauti komplektā.

Strāvas padeve

1. Savienojiet USB kabeli ar strāvas adapteri, pēc tam pievienojiet strāvas adapteri elektrotīkla kontaktligzdai. Ievietojiet otru kabeļa galu DC pieslēgvietā, kas atrodas šūpuļkrēsla pamatnē (att. A).
2. Regulāri pārbaudiet, vai kabelis, spraudnis, kontakti un citas sastāvdaļas nav bojātas. Ja tiek konstatēti darbības traucējumi, pārtrauciet lietot strāvas adapteri.
3. Izmantojiet tikai strāvas adapteri ar atbilstošiem parametriem: 6 V DC 1 A. Produktu drīkst pievienot tikai līnijas transformatoram, kas paredzēts rotaļlietām (atbilstoši EN 61558-2-7) vai impulsa transformatoram (atbilstoši EN 61558-2-16).

Baterijas

1. Glabājiņiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
2. Ievietojiet baterijas nodalījumā, ievērojot polaritāti
3. Nemetiet baterijas ugunī, jo tās var eksplodēt.
4. Ja produkts netiek lietots ilgāku laiku, izņemiet baterijas no nodalījuma.
5. Vienmēr izņemiet izlādējušās baterijas. Ja baterija tiek atstāta produktā, tā var iztecēt vai eksplodēt un sabojāt produktu.
6. Neuzlādējamās baterijas nedrīkst uzlādēt.
7. Nedrīkst jaukt dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas.
8. Nedrīkst saspiest strāvas padeves kontaktus.
9. Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem, ievietojot tās speciāli tam paredzētos konteineros.
10. **Brīdinājums!** Tālvadības pults satur pogveida baterijas, kuras norijot var izraisīt nopietnus iekšējus ķīmiskus apdegumus.
11. **Brīdinājums!** Izlietotās pogveida baterijas nekavējoties jāizņem no ierīces un pareizi jāutilizē. Glabājiņiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Bateriju uzstādīšana (att. B)

1. Noņemiet bateriju nodalījuma vāku, atskrūvējot skrūvi ar skrūvgriezi.
2. Ievietojiet baterijas nodalījumā, pievēršot uzmanību bateriju polaritātei.
3. Uzstādiet atpakaļ bateriju nodalījuma vāku un pievelciet skrūvi.

Daļu apraksts (att. C)

- A. Alumīnija kājas
- B. Šūpuļkrēsla pamatne
- C. Šūpuļkrēsla rāmis
- D. Vārpsta
- E. Vadības panelis
- F. USB kabelis

Vadības panelis (att. D)

1. Slēdzis
2. Skaļuma / šūpošanas samazināšana
3. Skaļuma / šūpošanas ātruma palielināšana
4. Šūpošanas / automātiskās kustības uztveršanas izslēgšana
5. Laika pārslēdzis – 8 / 15 / 30 minūtes
6. Melodijas ieslēgšana / izvēle / izslēgšana
7. Laika indikators

Tālvadības pults (att. E)

1. Slēdzis
2. Laika pārslēdzis
3. Ieslēgt melodiju
4. Skaļuma samazināšana
5. Skaļuma palielināšana
6. Melodijas atsākšana / apturēšana
7. Nākamā melodija
8. Iepriekšējā melodija
9. Šūpošanas izslēgšana
10. Pogas no 1 līdz 5: šūpošanās ātruma izvēle

Montāža

1. Ievietojiet un ar skrūvēm pieskrūvējiet alumīnija kājas pie šūpuļkrēsla pamatnes, pēc tam ievietojiet rāmi šūpuļkrēsla pamatnē (att. 1.a). Pievērsiet uzmanību pareizam vārpstas novietojumam - tam jābūt vērstam ar slīpo daļu uz šūpuļkrēsla aizmuguri (att. 1.b).
2. Pārļiecinieties, ka metāla aizdares atrodas attiecīgajos caurumos. Ja montāža ir veikta pareizi, dzirdēsiet klikšķi.
3. Lai izņemtu rāmi no šūpuļkrēsla pamatnes, nospiediet pogu rāmja aizmugurē (A, att. 2) un pavelciet to uz augšu.
4. Uzlieciet pārvalku uz produkta, neaizmirstot aiztaisīt velcro aizdares.
5. Lai uzstādītu loku, ievietojiet to attiecīgajā plastmasas caurumā šūpuļkrēsla augšdaļā. Lai izņemtu loku, pēc pogas nospiešanas izvelciet to ārā (att. 8).

Lietošanas instrukcija

Kad montāža ir pabeigta, pievienojiet produktu strāvas avotam vai ievietojiet baterijas (att. 3).

Uzmanību! Baterijas un strāvas adapteri nevar izmantot vienlaicīgi.

Uzmanību! Produkta lietošanas laikā vienmēr izmantojiet drošības siksnas (att. 7).

1. Atzveltnes slīpuma leņķa regulēšana

Lai noregulētu atzveltnes slīpuma leņķi, pavelciet sviru rāmja aizmugurē (A, att. 4) un izvēlieties vēlamo pozīciju. Ir pieejamas divas pozīcijas - guļus (A, att. 5) un sēdus (B, att. 5).

2. Šūpošanas funkcija

Lai izmantotu šūpošanās funkciju, pabīdiet slīdni, kas atrodas šūpuļkrēsla pamatnes aizmugurē, uz leju (att. 6). Lai bloķētu šūpošanas funkciju, pabīdiet slīdni uz augšu.

Vadības paneļa funkcijas

Lai izmantotu šūpuļkrēsla funkciju, ieslēdziet produktu (1, att. D).

A. Šūpošana

Iestatiet šūpošanas ātrumu, izmantojot pogas 2 un 3 (att. D).

Kad šūpošana ir ieslēgta, varat:

- ieslēgt automātiskās kustības uztveršanas režīmu: vienreiz nospiediet pogu 4 (att. D).
- izslēgt šūpošanu: divreiz nospiediet pogu 4 (att. D) (ja vēlaties atstāt ieslēgtu mūziku, piemēram, neizslēdzot produktu).

Automātiskās kustības uztveršanas režīms: šūpuļkrēsls uztver bērna kustību un automātiski ieslēdz šūpošanu.

B. Melodijas

Lai ieslēgtu melodiju, nospiediet melodijas ieslēgšanas pogu (6, att. D).

Kad melodija ir ieslēgta, varat:

- nospiegt pogu 6 (att. D), lai to izslēgtu,
- divreiz nospiegt pogu 6 (att. D), lai atskaņotu nākamo dziesmu rindā,
- turēt nospiestu pogu un atlaist to, lai mainītu melodijas skaļumu.

C. Laika iestatīšana

Nospiediet pogu 5 (att. D) un izvēlieties vēlamo laiku. Pēc šī laika beigām šūpuļkrēsla funkcijas tiks izslēgtas.

Problēmu risinājumi

Problēma	Risinājums
Mūzika apstājās un šūpošana tika apturēta	Baterijas ir izlādējušās vai ievietotas nepareizi. Nomainiet baterijas pret jaunām vai pārbaudiet, vai tās ir ievietotas atbilstoši polaritātes marķējumam (+ -).
Taustiņi nedarbojas	Pārbaudiet, vai baterijas ir ievietotas atbilstoši polaritātes marķējumam (+ -). Pārbaudiet, vai baterijas ir ievietotas nodalījumā.
Lietošanas laikā šūpuļkrēsls spēcīgi kratās	Pārbaudiet, vai visas detaļas ir pareizi samontētas un nostiprinātas.
Slikta indikatora gaisma.	Zems baterijas uzlādes līmenis.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas avota.

Sēdekļa pārvalku var mazgāt ar rokām vai veļas mašīnā temperatūrā, kas nepārsniedz 30 °C. Šūpuļkrēsla rāmi un pamatni tīriet ar mitru drānu un maigu tīrīšanas līdzekli.

Fotoattēliem ir tikai ilustratīvs raksturs, patiesais produktu izskats var atšķirties no attēlos redzamā.

  Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām.

Saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES šim produktam ir piemērojama selektīva savākšana. Produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tas var radīt draudus videi un cilvēku veselībai. Izlietotais produkts jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes punktā.





FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr



FR

**Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PL: Uproszczona deklaracja zgodności UE / WE

BrandLine Group Sp. z o. o. niniejszym oświadcza, że leżaczek RALF jest zgodny z dyrektywą: 2014/30/UE - Dyrektywa EMC, 2011/65/UE - Dyrektywa RoHS, 2009/48/WE – Dyrektywa zabawkowa (tylko zestaw zabawek). Pełny tekst deklaracji zgodności UE / WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

EN: Simplified EU / EC declaration of conformity

BrandLine Group Sp. z o. o. hereby declares that the reclined cradle RALF complies with the directive: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Full content of EU / EC declaration of conformity is available on the following website:

DE: Vereinfachte Konformitätserklärung EU / EG

BrandLine Group Sp. z o.o (GmbH) erklärt hiermit, dass die Babywippe RALF der Richtlinie entspricht: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Der vollständige Text der Konformitätserklärung EU / EG ist unter folgender Internetadresse erhältlich:

RU: Упрощенная декларация соответствия ЕС / СЕ

BrandLine Group Sp. z o. o. настоящим заявляет, что Качели RALF соответствует директиве: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Полный текст декларации соответствия ЕС / СЕ доступен по следующему адресу в Интернете:

IT: EU / CE Dichiarazione di conformità semplificata

Con la presente la BrandLine Group Sp. z o. o. dichiara che il sdraio RALF è conforme alla direttiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Il testo completo della dichiarazione di conformità EU / CE è disponibile al seguente indirizzo del sito web:

FR: Déclaration de conformité UE / CE simplifiée

BrandLine Group Sp. z o. o. déclare par la présente que le transat pour bébé RALF est conforme à la directive : 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE / CE est disponible à l'adresse suivante:

ES: EU / CE Declaración de conformidad simplificada

BrandLine Group Sp. z o. o. declara por la presente que la sillita para la tumbona RALF cumple con la directiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). El texto completo de la declaración EU / CE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

NL: Vereenvoudigde EU- / EG-conformiteitsverklaring

BrandLine Group Sp. z o.o. verklaart hierbij dat de ligstoel RALF voldoet aan de richtlijn: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). De volledige tekst van de EU- / EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website:

LT: Supaprastinta ES / EB atitikties deklaracija

“BrandLine Group Sp. z o. o.” pareiškia, kad RALF gaminys atitinka direktyvą: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Visą ES / EB atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

CS: Zjednodušené prohlášení o shodě EU / ES

BrandLine Group Sp. z o. o. tímto prohlašuje, že výrobek RALF vyhovuje směrnici: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Úplné znění EU / ES prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

HU: Egyszerűsített EU- / EK-megfelelőségi nyilatkozat

A BrandLine Group So. z o. o. ezúton kijelenti, hogy a RALF nevű termék megfelel a következő irányelveknek: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Az EU- / EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

RO: Declarație de conformitate UE / CE simplificată

BrandLine Group Sp. z o. o. prin prezenta declară că produsul RALF este conform cu directiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Textul integral al declarației de conformitate UE / CE este disponibil la următoarea adresă de internet:

SE: Förenklad EU / EC konformitetsdeklaration

BrandLine Group Sp. z o.o. intygar härmed att liggstolen RALF överensstämmer med direktiven: 2014/30/EU - EMC-direktivet, 2011/65/EU - RoHS-direktivet, 2009/48/EC - Leksaksdirektivet (endast leksaksset). Fullständig text av EU / EC konformitetsdeklarationen är tillgänglig på följande webbadress:

NO: Forenklet EU / EF samsvarserklæring

BrandLine Group Sp. z o.o. erklærer herved at liggestolen RALF er i samsvar med direktivene: 2014/30/EU - EMC-direktivet, 2011/65/EU - RoHS-direktivet, 2009/48/EF – Leketøysdirektivet (kun leketøysett). Full tekst av EU / EF samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:

DK: Forenklet EU / EF overensstemmelseserklæring

BrandLine Group Sp. z o.o. erklærer hermed, at liggestolen RALF er i overensstemmelse med direktiverne: 2014/30/EU - EMC-direktivet, 2011/65/EU - RoHS-direktivet, 2009/48/EF – Legetøjsdirektivet (kun legetøjssæt). Den fulde tekst af EU / EF overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

FI: Yksinkertaistettu EU / ETY vaatimustenmukaisuusvakuutus

BrandLine Group Sp. z o.o. vakuuttaa täten, että RALF-lepotuoli on direktiivien mukainen: 2014/30/EU - EMC-direktiivi, 2011/65/EU - RoHS-direktiivi, 2009/48/EY – Leludirektiivi (vain lelusetti). EU:n / ETY:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysi teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

PT: Declaração CE de conformidade da UE/CE simplificada

A BrandLine Group Ltd. declara que o produto “RALF” está conforme a diretiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Web:

GR: Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ΕΚ

H BrandLine Group E.Π.Ε. με την παρούσα δηλώνει ότι το προϊόν „RALF” συμμορφώνεται με την οδηγία: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση:

EE: Lihtsustatud ELi/EÜ vastavusdeklaratsioon

BrandLine Group Ltd. deklareerib käesolevaga, et toode „RALF“ vastab direktiivile: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebiaadressil:

LV: Vienkāršota ES/EK atbilstības deklarācija

BrandLine Group Sp. z o. o. ar šo apliecina, ka produkts „RALF” atbilst direktīvai: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC – Toy Directive (Toy set only). Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē:

www.lionelo.com/deklaracja_zgodnosci/RALF.pdf



PL: Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że zastosowane w nim baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Odpady tego typu należy poddawać odpowiedniej segregacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do niesortowanych odpadów, gdyż może on stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Użytkownicy powinni korzystać z dostępnych punktów selektywnej zbiórki, które umożliwiają ich zwrot, recykling i bezpieczną utylizację. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat lokalnych zasad recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, lokalnym zakładem gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Uwaga: Baterie litowe mogą stanowić zagrożenie pożarowe lub wybuchowe, szczególnie jeśli zostaną uszkodzone, przegrzane lub niewłaściwie zutylizowane. Zawarte w nich substancje chemiczne mogą być również szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

EN: The symbol placed on the product indicates that the batteries or accumulators used in it should not be disposed of with household waste. Such waste must be properly sorted in accordance with applicable regulations. Used batteries and accumulators must not be discarded in unsorted waste, as they may pose a risk to the environment and human health. Users should utilize available selective collection points, which enable their return, recycling, and safe disposal. For detailed information on local battery and accumulator recycling regulations, please contact your municipal office, local waste management facility, or landfill.

Note: Lithium batteries may pose a fire or explosion hazard, especially if damaged, overheated, or improperly disposed of. The chemicals contained within them may also be harmful to health and the environment.

DE: Das auf dem Produkt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass die darin verwendeten Batterien oder Akkumulatoren nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Solcher Abfall muss gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß getrennt werden. Gebrauchte Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im unsortierten Abfall entsorgt werden, da sie eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen können. Benutzer sollten die verfügbaren Sammelstellen nutzen, die die Rückgabe, das Recycling und die sichere Entsorgung ermöglichen. Für detaillierte Informationen zu den lokalen Vorschriften für das Recycling von Batterien und Akkumulatoren wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, das örtliche Abfallwirtschaftsunternehmen oder die Deponie.

Hinweis: Lithiumbatterien können bei Beschädigung, Überhitzung oder unsachgemäßer Entsorgung eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen. Die darin enthaltenen Chemikalien können auch gesundheitsschädlich und umweltgefährdend sein.

RU: Знак, размещённый на изделии, указывает на то, что используемые в нём батареи или аккумуляторы не подлежат утилизации с бытовыми отходами. Такие отходы необходимо сортировать в соответствии с действующими нормативами. Использованные батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в несортированный мусор, так как они могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека. Пользователи должны сдавать их в специальные пункты сбора, обеспечивающие возврат, переработку и безопасную утилизацию. За подробной информацией о местных правилах утилизации батарей и аккумуляторов обращайтесь в городскую администрацию, местную службу утилизации отходов или на полигон.

Примечание: Литиевые батареи могут представлять опасность возгорания или взрыва, особенно при повреждении, перегреве или неправильной утилизации. Химические вещества в их составе могут быть вредны для здоровья и окружающей среды.

IT: Il simbolo presente sul prodotto indica che le batterie o gli accumulatori in esso contenuti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Tali rifiuti devono essere opportunamente differenziati

secondo le normative vigenti. Le batterie e gli accumulatori esausti non devono essere gettati nei rifiuti indifferenziati, poiché possono costituire un pericolo per l'ambiente e la salute umana. Gli utenti devono utilizzare i punti di raccolta differenziata disponibili, che ne permettono il conferimento, il riciclo e lo smaltimento sicuro. Per informazioni dettagliate sulle norme locali di riciclo di batterie e accumulatori, contattare il proprio comune, l'azienda locale di gestione rifiuti o la discarica.

Nota: Le batterie al litio possono rappresentare un rischio di incendio o esplosione, soprattutto se danneggiate, surriscaldate o smaltite in modo non corretto. Le sostanze chimiche in esse contenute possono anche essere dannose per la salute e l'ambiente.

FR: Le symbole apposé sur le produit indique que les piles ou accumulateurs qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces déchets doivent être triés conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, car ils peuvent représenter un danger pour l'environnement et la santé humaine. Les utilisateurs doivent utiliser les points de collecte sélective disponibles, qui permettent leur retour, leur recyclage et leur élimination en toute sécurité. Pour obtenir des informations détaillées sur les règles locales de recyclage des piles et accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service local de gestion des déchets ou la déchèterie.

Remarque : Les piles au lithium peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion, notamment si elles sont endommagées, surchauffées ou éliminées de manière incorrecte. Les substances chimiques qu'elles contiennent peuvent également être nocives pour la santé et l'environnement.

ES: El símbolo colocado en el producto indica que las baterías o acumuladores que contiene no deben desecharse con los residuos domésticos. Estos residuos deben ser clasificados adecuadamente de acuerdo con las normativas vigentes. Las baterías y acumuladores usados no deben desecharse con residuos no clasificados, ya que pueden representar un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. Los usuarios deben utilizar los puntos de recogida selectiva disponibles, que permiten su devolución, reciclaje y eliminación segura. Para obtener información detallada sobre las normativas locales de reciclaje de baterías y acumuladores, comuníquese con el ayuntamiento, la empresa local de gestión de residuos o el vertedero.

Nota: Las baterías de litio pueden representar un riesgo de incendio o explosión, especialmente si están dañadas, sobrecalentadas o eliminadas incorrectamente. Las sustancias químicas que contienen también pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

NL: Het symbool op het product geeft aan dat de batterijen of accu's die erin zitten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Dergelijk afval moet op de juiste manier worden gescheiden volgens de geldende regelgeving. Gebruikte batterijen en accu's mogen niet bij het ongesorteerde afval worden gooid, omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Gebruikers dienen gebruik te maken van de beschikbare inzamelpunten voor gescheiden afval, waar ze kunnen worden ingeleverd, gerecycled en veilig verwerkt. Voor gedetailleerde informatie over lokale regels voor batterij- en accurecycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het lokale afvalverwerkingsbedrijf of de stortplaats.

Opmerking: Lithiumbatterijen kunnen brand- of ontplofingsgevaar opleveren, vooral als ze beschadigd, oververhit of onjuist verwijderd worden. De chemische stoffen erin kunnen ook schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

LT: Ant gaminio esantis simbolis reiškia, kad jame esančių baterijų ar akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Tokias atliekas būtina rūšiuoti pagal galiojančius teisės aktus. Naudotų baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti į nerūšiuotas atliekas, nes jos gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Vartotojai turėtų naudotis prieinamais rūšiavimo punktais, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir saugiai pašalinti. Išsamesnės informacijos apie vietos baterijų ir akumuliatorių perdirbimo taisyklės kreipkitės į savivaldybę, vietinę atliekų tvarkymo įmonę arba sąvartyną.

Pastaba: Ličio baterijos gali kelti gaisro ar sprogimo pavojų, ypač jei jos yra pažeistos, perkaitusios arba netinkamai išmestos. Jose esančios cheminės medžiagos taip pat gali būti kenksmingos sveikatai ir aplinkai.

CS: Symbol umístěný na výrobku znamená, že baterie nebo akumulátory v něm použité nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Takový odpad musí být tříděn v souladu s platnými předpisy. Použité baterie a akumulátory nesmí být vyhazovány do netříděného odpadu, protože mohou představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Uživatelé by měli využívat dostupná sběrná místa, která umožňují jejich vrácení, recyklaci a bezpečnou likvidaci. Podrobné informace o místních pravidlech pro recyklaci baterií a akumulátorů vám poskytne městský úřad, místní odpadové hospodářství nebo skládka.

Upozornění: Lithiové baterie mohou představovat nebezpečí požáru nebo výbuchu, zejména pokud jsou poškozené, přehřáté nebo nesprávně zlikvidované. Chemické látky v nich obsažené mohou být také škodlivé pro zdraví a životní prostředí.

HU: A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a benne található elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ilyen hulladékot az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell szelektíven gyűjteni. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat nem szabad a vegyes hulladékba dobni, mivel azok veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A felhasználóknak igénybe kell venniük az elérhető szelektív gyűjtőhelyeket, amelyek biztosítják a visszavételt, az újrahasznosítást és a biztonságos ártalmatlanítást. A helyi elem- és akkumulátor-újrahasznosítási szabályokról további információkat a helyi önkormányzattól, hulladék-gazdálkodási vállalattól vagy hulladéklerakótól kérhet.

Figyelem: A lítium elemek tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthetnek, különösen, ha megsérülnek, túlmelegszenek vagy helytelenül kerülnek ártalmatlanításra. Az ezekben lévő vegyi anyagok egészségre és a környezetre is károsak lehetnek.

RO: Simbolul afișat pe produs indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Aceste deșeuri trebuie sortate corespunzător, conform reglementărilor în vigoare. Bateriile și acumulatorii uzați nu trebuie aruncați la deșeuri nesortate, deoarece pot reprezenta un pericol pentru mediu și sănătatea umană. Utilizatorii trebuie să folosească punctele

de colectare selectivă disponibile, care permit returnarea, reciclarea și eliminarea în siguranță. Pentru informații detaliate despre reglementările locale privind reciclarea bateriilor și acumulatorilor, contactați primăria, serviciul local de salubritate sau depozitul de deșeuri.

Atenție: Bateriile litiu pot prezenta un risc de incendiu sau explozie, mai ales dacă sunt deteriorate, supraîncălzite sau eliminate necorespunzător. Substanțele chimice conținute pot fi, de asemenea, dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu.

SE: Symbolen på produkten anger att batterier eller ackumulatorer som används i den inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Sådant avfall måste sorteras korrekt enligt gällande föreskrifter. Förbrukade batterier och ackumulatorer får inte slängas i sorterat avfall, eftersom de kan utgöra en fara för miljön och människors hälsa. Användare bör använda tillgängliga insamlingspunkter som möjliggör återlämning, återvinning och säker bortskaffning. För mer information om lokala regler för återvinning av batterier och ackumulatorer, kontakta din kommun, det lokala avfallsbolaget eller avfallsanläggningen.

Obs: Litiumbatterier kan innebära brand- eller explosionsrisk, särskilt om de är skadade, överhettade eller felaktigt kasserade. De kemiska ämnena i dem kan också vara skadliga för hälsan och miljön.

NO: Symbolet på produktet indikerer at batteriene eller akkumulatorene i den ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Slike avfall må sorteres i henhold til gjeldende forskrifter. Brukte batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i usortert avfall, da de kan utgjøre en fare for miljøet og menneskers helse. Brukere bør benytte tilgjengelige returpunkter som tillater innlevering, gjenvinning og sikker avhending. For mer informasjon om lokale regler for resirkulering av batterier og akkumulatorer, kontakt kommunen, det lokale avfallshåndteringsselskapet eller avfallsanlegget.

Merk: Litiumbatterier kan utgjøre brann- eller eksplosjonsfare, spesielt hvis de er skadet, overopphetet eller feilaktig kastet. De kjemiske stoffene de inneholder kan også være skadelige for helse og miljø.

DK: Symbolet på produktet angiver, at de batterier eller akkumulatorer, der er anvendt, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Sådant affald skal sorteres korrekt i henhold til gældende regler. Brugte batterier og akkumulatorer må ikke smides i usorteret affald, da de kan udgjøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Brugere bør benytte de tilgængelige indsamlingssteder, som muliggør returnering, genanvendelse og sikker bortskaffelse. For yderligere information om lokale regler for genanvendelse af batterier og akkumulatorer, kontakt din kommune, den lokale affaldshåndtering eller lossepladsen.

Bemærk: Lithiumbatterier kan udgjøre en brand- eller eksplosionsfare, især hvis de er beskadigede, overopfede eller bortskaffes forkert. De kemiske stoffer i dem kan også være skadelige for sundhed og miljø.

FI: Tuotteeseen merkitty symboli tarkoittaa, että siinä käytettyjä paristoja tai akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällainen jäte on lajiteltava asianmukaisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti. Käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa heittää lajittelemattoman jätteen joukkoon, sillä ne voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Käyttäjien tulee hyödyntää käytettävissä olevia erilliskeräyspisteitä, jotka mahdollistavat niiden palauttamisen, kierrätyksen ja turvallisen hävittämisen. Saat lisätietoa pa-

ristojen ja akkujen kierrätyksestä ottamalla yhteyttä kuntaan, paikalliseen jätehuoltoon tai kaatopaikkaan.

Huom: Litiumparistot voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran, erityisesti jos ne vaurioituvat, ylikuumentuvat tai ne hävitetään väärin. Niiden sisältämät kemikaalit voivat myös olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle.

PT: O símbolo colocado no produto indica que as baterias ou acumuladores nele utilizados não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Este tipo de resíduo deve ser devidamente separado de acordo com a legislação em vigor. As baterias e acumuladores usados não devem ser descartados com resíduos indiferenciados, pois podem representar riscos para o meio ambiente e a saúde humana. Os utilizadores devem recorrer aos pontos de recolha seletiva disponíveis, que permitem a devolução, reciclagem e eliminação segura dos mesmos. Para mais informações sobre as regras locais de reciclagem de baterias e acumuladores, contacte a câmara municipal, a empresa local de gestão de resíduos ou o aterro sanitário.

Nota: As baterias de lítio podem representar risco de incêndio ou explosão, especialmente se estiverem danificadas, sobreaquecidas ou forem eliminadas de forma incorreta. As substâncias químicas que contêm também podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente.

GR: Το σύμβολο που βρίσκεται στο προϊόν υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές που χρησιμοποιούνται σε αυτό δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα απόβλητα αυτού του τύπου πρέπει να διαχωρίζονται σωστά σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες και συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα μη διαχωρισμένα απορρίμματα, καθώς ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι χρήστες θα πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και ασφαλή απόρριψή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με τον δήμο σας, τον τοπικό φορέα διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής.

Σημείωση: Οι μπαταρίες λιθίου ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, ειδικά αν υποστούν ζημιά, υπερθερμανθούν ή απορριφθούν λανθασμένα. Οι χημικές ουσίες που περιέχουν ενδέχεται επίσης να είναι επιβλαβείς για την υγεία και το περιβάλλον.

EE: Tootel olev sümbol näitab, et tootes kasutatud patareisid või akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Selline jäätmematerjal tuleb sorteerida vastavalt kehtivatele nõuetele. Kasutatud patareisid ja akusid ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, kuna need võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Kasutajad peaksid viima need spetsiaalsetesse kogumispunktidesse, kus neid saab tagastada, taaskasutada ja ohutult kõrvaldada. Täpsema teabe saamiseks kohalike patareide ja akude ringlussevõtu reeglite kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusteetvõtte või prügilasse.

Märkus: Liitiumakud võivad kujutada endast tule- või plahvatusohtu, eriti kui need on kahjustatud, ülekuumenenud või valesti kõrvaldatud. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad olla kahjulikud tervisele ja keskkonnale.

LV: Uz produkta norādītais simbols norāda, ka tajā izmantotās baterijas vai akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šāda veida atkritumi ir pareizi jāšķiro atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. Izlietotās baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest nešķirotu atkritumu konteineros, jo tie var radīt apdraudējumu videi un cilvēku veselībai. Lietotājiem jāizmanto pieejamie šķirotās savākšanas punkti, kas nodrošina to nodošanu, pārstrādi un drošu iznīcināšanu. Lai iegūtu detalizētu informāciju par vietējiem bateriju un akumulatoru pārstrādes noteikumiem, sazinieties ar pašvaldību, vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu vai izgāztuvi.

Piezīme: Litija baterijas var radīt ugunsgrēka vai sprādziena risku, īpaši, ja tās ir bojātas, pārkarsušas vai nepareizi iznīcinātas. Tajās esošās ķīmiskās vielas var būt kaitīgas arī veselībai un videi.

szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivulla:
Os termos e condições pormenorizados da garantia estão disponíveis no sítio Web:
Οι αναλυτικοί όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:

www.lionelo.com

lionelo

www.lionelo.com